



你最忠实的伙伴  
Teman Setia Anda

# HARIAN INDONESIA

印度尼西亚日報

訂戶月費：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外島另加寄費) [f/HarianIndonesiaHI](#) <https://www.harian-indonesia.com>



2021年9月27日 (星期一)

# 副議長涉貪污案拒傳召 遭肅貪委列嫌犯扣押



肃贪委调查后被列嫌犯扣上手铐，  
身穿囚衣的阿济斯·夏姆苏丁。

(雅加达讯)国会副议长阿济斯·夏姆苏丁 (Azis Syamsudin) 成为中楠榜县贪污受贿案嫌犯涉嫌，他以私人帐户对肃贪委前审查员史提巴努斯·罗宾 (Stepanus Robin Pattuju) 警官上尉行贿。贿金达 30 亿 9988 万 7000 盾和 36,000 美元，他希望史提巴努斯·能帮忙处理此案件。

肃贪委员会 (KPK) 以行贿嫌犯传召，但他不理会没应召，结果肃贪委于周五 (24 日) 对他进行强行拘提，带到肃贪委进行调查后，于上周六 (25 日) 凌晨列为嫌犯，即刻扣押在雅加达南区警署。

肃贪委主席菲尔里 (Firli Bahuri) 当天在肃贪委举行的记者发布会中表示，在调查了大约 20 名证人和掌握其他证据后，肃贪委调查组将从 9 月 24 日至 10 月 13 日拘留阿兹斯 20 天。

阿济斯及从业阶层党青年一代中央理事会主席阿里萨 (Aliza Gunardo) 涉及中楠榜县贪污受贿案。

阿济斯于 2019-2024 年期间，涉嫌于肃贪委处理中楠榜县的贪污腐败案件中行贿。

菲尔里解释说，阿济斯向前中楠榜县，调查与他有关的贪腐案的肃贪委官员史提巴努斯助理警监行贿，希望他高抬贵手，撇清他与贪腐案的牵连。阿济斯承诺要给史提巴努斯 40 亿盾，但只兑现了 31 亿盾。

2020 年 8 月左右，阿济斯联系史提巴努斯，要求他帮助处理肃贪委正在调查，涉及阿济斯和阿里萨·古纳多的贪腐案件。

随后，史提巴努斯联系律师马斯库尔 (Maskur Husain) 参与保护和管理此案。

然后，马斯古律师通知阿兹斯和阿里扎各准备 20 亿盾作为销案活动费。同时，罗宾也直接向阿济斯提出同样金额的要求，并已获得阿兹斯的同意。

之后，据称马斯古律师要求阿兹斯预付 3 亿盾。

从技术上讲，阿济斯行贿的钱额是通过马斯库尔的银行帐户转账完成的。史提巴努斯然后将银行帐号给了阿济斯。

作为一种承诺和完成的标志，阿济斯使用个人名下的银行帐户，分阶段向马斯库尔的银行帐户汇款 2 亿盾。

2020 年 8 月，据称史提巴努斯还到位于雅加达南区的官邸会见了阿济斯，拿到阿济斯分期付给的钱额，分别是 10 万美元、1 万 7600 新元和 14 万 0500 新元。

然后，史提巴努斯和马斯库尔将外币到货币兑换商兑换成印尼盾。

作为初步承诺，阿济斯要给史提巴努斯和马斯库尔 40 亿盾的活动费，但他仅兑现了 31 亿盾就东窗事发了。

阿济斯也是从业党副总主席，从 2009 年至 2014 年担任国会副议长。他被肃贪委定为贪污案嫌犯扣押后，即刻被解除了副总主席职位，同时他也自己从国会副议长位引退。

阿济斯担任国会副议长期间的财产升至 1003 亿 2106 万 9365 盾，几乎增加两倍多。根据在国家行政人员财富报告的肃贪委网站，其实他在 2014 年的资产仅为 594 亿盾。

此外，在冠病大流行期间，阿济斯的资产反而提升 37 亿盾，而去年他的资产为 966 亿盾。

阿济斯最大的财产是土地和建筑物。这位从业阶层党副主席在南雅加达和楠榜拥有 7 块土地和建筑物。这些资产的预计总价值为高达 895 亿盾。

## 與美司法部達成協議 孟晚舟獲釋



孟晚舟离开加拿大温哥华省法院时向媒体发表声明。

○另有报导 A4

一名加拿大法官当地时间 24 日 (周五) 签署了中国华为公司首席财务官孟晚舟的释放令，取消保释条件，在近三年的居家监禁后，孟晚舟终于获准返回中国。

综合路透社、法新社、南华早报及加拿大广播公司报道，此前，美国司法部 24 日称，已与孟晚舟达成暂缓起诉协议。

暂缓起诉协议将有效到明年 12 月 1 日，释放孟晚舟的条件是她同意对案件进行“事实陈述”。

在加拿大温哥华通过视像方式出席美国纽约联邦法院的聆讯时，孟晚舟并未认罪，但作为协议的一部分，她承认提供了“明知虚假的陈述”。

美国助理检察官大卫·凯斯勒 (David Kessler) 在听证会上对法官说，美国联邦检察官与孟晚舟达成暂缓起诉协议。根据其中的条件，美国政府将在 2022 年 12 月 1 日，即暂缓期结束时撤销对她的指控。

美国司法部还将撤回将孟晚舟从加拿大引渡到美国的要求。代理美国检察官尼可·博克曼 (Nicole Boeckmann) 说：“孟晚舟在一项欺诈一家全球金融机构的计划中扮演了关键角色。”

孟晚舟周五下午亲自到不列颠哥伦比亚省最高法院出庭，不列颠哥伦比亚省最

**PERLINDUNGAN  
ANTI BACTERIAL 99%**



[www.bagusidn.com](http://www.bagusidn.com)

关注我们：[@bagus.idn](#)

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

附近超市、便利店有售：

RANCH MARKET LOTTE Mart NAGA AEON LUCU HERO FORTUNA Alfamidi TIP TOP NARMA JAKARTA Duta Bumi Klik Indogroep SANTA SWALAYAN LAWSON HARI HARI BENNY MURT CIRCLE K Watsons D&D NETTO JAKMART

**Bagus™  
FRESH 99**

**抗擊 LAWAN  
新冠肺炎 COVID-19**

**SABUN CUCI TANGAN  
ANTI BACTERIAL 99%**

**抗菌洗手液 99%**



官方电商合作平台：  
[Shopee](#) [Tokopedia](#) [JD.ID](#)

# 財長出席D20國際會議 闡述疫情影響抑制貧窮秘密

(雅加达讯) 财政部长丝丽·穆耳雅妮上周六(25日)出席D20会议表示,我国政府在疫情大流行期间,为防范数百万计居民陷入贫困境地的关键即通过实施非常规的财政和货币政策。

强劲的内部实力能防范与遏制数百万计民众沦入贫穷。她举例,在激励财政方面,我国政府着重聚焦于处理国民经济复苏纲领。为此,政府分配预算特别供支撑卫生开支,并加强社会保护以便抑制冠病疫情的影响压力。“此前,如此包括了卫生和社会保护开支的财政激励未曾发生过。”

她说,至于供加强金融政策,政府不断加紧同相关政府机关的联系协作,旨于让所推展政策能直接向民众带来利益。因此,政府必须能保护民众及通过非常规的财政和金融措施来增强经济实力。

她阐明,此前预估,去年度国民经济复苏纲领分配预算可以拯救逾500万居民,该社会保护纲领料将通过维持贫困社群消费力可以遏止贫民人数升幅,或去年9月份,可以控制我国贫民人数持于10.19%。

## 聯合小組在廖省甘巴爾 抓捕出售虎皮三男一女

(北干峇魯訊) 廖省自然资源保护中心及廖省警方,以及苏门答腊第II区局执法值勤员组成的联合小组,上周五逮捕了4名出售受保护苏门答腊虎皮之人,其中一名是女子。

“这4名嫌犯于早晨大约6时30分,在甘巴爾县西阿克胡鲁镇辛邦库庞加油站时被逮捕,各自名叫S, SH, R是男性及M是女性。”廖省自然资源保护中心执行主管哈尔托诺,上周五在北干峇魯对记者说。

他解释称,这4名嫌犯被逮捕始于上周六(18日)警方获自社会人士提供的说明称,将有苏门答腊虎皮的交易。

事关该资讯廖省自然资源保护中心小组即刻展开行动,收集与虎皮交易计划有关的资讯、证据及证人。

“一个多星期以来,提供的说明及证据的收集工作一直在进行,直到资讯的深入研究到达了西苏门答腊的达尔马斯拉亚地区,”哈尔托诺如此说。

他解释称,上周四(23日),廖省自然资源保护中心小组,设法确保嫌犯在北干峇魯市进行苏门答腊虎皮的交易。然后直接与廖省警区及苏门答腊第II区局执法部门协调。

“今天早上,四名嫌犯连同存放在车内的虎皮被扣押,为调查起见,四名嫌犯及证物已移交廖省警区,廖省警区侦查小组成员将进行调



查。”他说。

哈尔托诺指出,他来自廖省自然资源保护中心,非常感谢自然资源保护中心与廖省警区,迄今为止在处理野生动物交易方面的协同作用,尤其是对受保护的野生动物。

“出于这个原因,公众可以通过081374742981电话,向廖省自然资源保护中心的呼叫中心报告,对受保护野生动物的干扰或犯罪行为。”他再次说。(LDS)

### 楠榜峇考赫尼港口 挫败买卖苏门答腊虎皮

南楠榜警方9月11日(周六)在南楠榜的峇考赫尼港口,挫败了走私苏门答腊虎皮企图。

南楠榜警察局警长爱德温说,不单是从头到尾一整张虎皮,还包括还有虎头和虎骨和虎牙等。

爱德温怀疑苏门答腊虎刚刚被猎杀。这是因为皮肤仍然有腥味。他表明,虎皮是在员警在海港进行检查后获得。

这些受保护和濒临绝种的保育类动物的皮毛,从南苏门答腊运往印德拉马由,并提供物流配送服务。

南楠榜警方已经逮捕了一名涉嫌买家的人。根据爱德温的说法,这些物品是由一位简称BS(30岁)的人订购的,他是印德拉马由县居民。

警方不只是逮捕BS买卖虎皮,同时还发现了一些由受保育类动物制成的手工艺品,即烟斗等。

## 占碑東丹絨查蓬縣出現老虎 至少5頭牛數頭羊已被咬死

“甚至到目前为止已有居民饲养的5只牛及几只羊被老虎吃掉。”他周三(22日)如此说。

乡长已向相关方面报告,包括已到现场寻找解决方案的保育天然资源值勤员。

其间,占碑省保护天然资源署,还未收到有关阿伊尔希谭拉乌特乡老虎袭击村民牲畜的最新报告。

“我们还没有收到任何关于阿伊尔希谭老虎袭击的最新的资讯。证实的是,我们已到现场视察,并敦促民众小心。”占碑省保护天然资源署值勤员沙尔托诺说。

保护天然资源方面也不能说太多关于在国家公园栖身的老虎。

而且,如果它已接近该地区,只能与国家公园相关方面协调以进行后续步骤。

占碑省东丹绒查蓬沙都镇,一头被老虎袭击死亡的牛尸体。

(东丹绒查蓬讯) 占碑东东丹绒查蓬县沙都镇阿伊尔希谭拉乌特乡,村民几天前发现在他们的种植园出现老虎而大为吃惊,因为估计老虎不止是一只。老虎不仅吓坏村民也阻碍他们在种植园里的活动。

占碑省保护天然资源署不久

前进行了实地交叉检查,把进入居民种植区的老虎赶进行人造林。

阿伊尔希谭拉乌特乡长哈帕利善特利亚叙述说,在他的村里,老虎的出现确实是屡见不鲜。只是从去年八月开始,出现的次数越来越激烈。



財政部长丝丽·穆耳雅妮。

型过程,因能提高某一民族生产力与竞争力。“以致生产力得以提高,而竞争力将再度增高。”

政府也已分配供2021年基建工程所需预算470兆盾,以致能接通全国各地区的联通,以便支撑大规模经济活动。因此,至关重要于促使基建工程投资,俾能推动持续建设基础设施工程。

因此,财长期望,会有更多来自私企领域的介入其中以便在融资方面协助政府。因基建领域建设活动需求巨大资金。

“所以,私领域有必要参与协助政府。我方相信,基建工程拥有相当大潜能,向国民经济复苏做出更为强力的贡献。”(MIM)

## 佐科威邀青年組織打擊 毒品恐怖主義和激進意識形態

(雅加达讯) 周日(26日),佐科威总统在卡琅塔鲁纳(Karang Taruna)印尼青年组织61周年纪念活动中发表了讲话。佐科威邀请所有印尼青年组织成员与毒品、恐怖主义和激进意识形态作斗争。

佐科威周日(26日)通过视像在青年组织61周年纪念活动发表讲话时说:“我希望青年组织与国家所有其他组成部分一起向毒品、恐怖主义、不容忍和不符合国家崇高价值观的激进意识形态宣战。”

国家元首表示,卡琅塔鲁纳是一个由社区产生、由社区产生并为社区服务的青年组织。因此,卡琅塔鲁纳具有战略性的社会角

色。那是社会粘合剂。并且成为社会团结的纽带,站在反对贫困和社会不平等的最前沿。”

佐科威鼓励卡琅塔鲁纳培养具有社会性格的领导力。于是,青年干部成为社会变革和社会控制的道德力量。

此外,他说,卡琅塔鲁纳还必须继续为加强年轻一代的经济独立性做出贡献,并推动村庄和街道的生产性经济业务。

佐科威希望卡琅塔鲁纳可以孕育出许多年轻的企业家。他解释说:“从卡琅塔鲁纳将会有更多的实业家、企业家和社会企业家。”(KP)

## 不齒兒子與他人妻子通奸 父親與4人虐待兒子喪命

(班德格琅讯) 一位年轻人被亲生父亲MI虐待而死,当听到他的儿子YA与FS(30岁)的妻子NS有染的消息时,MI无法控制他的愤怒。

MI不是一个人与FS还有其他四个人一起虐待她的儿子,导致YA逝死。

事件始于FS刚从雅加达下班回来。回到家他查看妻子NS的手机,发现妻子NS和

YA有亲密聊天。

此外,他还看到了妻子和情夫YA之间视频通话及电话的历史纪录,频繁相当高。

班德格朗警署警长贝尔尼·瓦尔蓝夏说,FS看了妻子外遇事件的证据后,要求妻子NS把他的情夫YA叫来家来。收到消息的YA立即前往FS家。

正要进屋的时,惊讶的发现屋内已经有NS的丈夫FS。

“YA被FS及他的妻子一起审问,FS发现俩人YA与NS经常发生犹如夫妻的行为。”他解释说。

获得YA的说明后,FS要YA把父亲MI叫来。

YA的父亲MI震惊和愤怒与FS和其他四人一起殴打他的儿子YA致死。

“父亲听到消息后,YA被父亲和其他嫌犯殴打,不省人事至逝世。”他说。(LDS)

## 穆阿羅占碑縣養雞場職員 因偷錢被發現殺老闆滅跡

(穆阿罗占碑讯) 占碑省穆阿罗占碑县,发生一名青年AP(30岁)杀死自己老板DM(50岁)的事件。AP杀死DM后,将其遗体埋葬在一间养鸡场里。

事件始于周二(21日)下午大约4时,在穆阿罗占碑史格尔南镇布吉峇灵乡的一间养鸡场里,有人发现DM的尸体,从事发现场调查结果,强有力证明DM疑是被谋杀受害者。

DM被发现之前,已由其员工AP报案失踪。穆阿罗占碑警署刑探处处长柯伊伦纳斯称,接到从一位名叫AP的报告后,警员马上赶到事发现场展开调查。

然而,警员在事发现场展开调查时,觉得有些不对劲。

“穆阿罗占碑警署警员根据该报告展开调查。”

“然而觉得不对劲,我们怀疑凶嫌是报案者AP自己。”刑探处处长透露说。

据柯伊伦纳斯称,经过调查后,AP最终承认自己的谋杀行为。谋杀行为始于上周六



(18日)凌晨大约4时30分,因被DM发现偷了他的105万盾。

由于自己的偷窃行为被发现感到恼火,恶念涌上心头,用锄头将DM锄死。DM因为头部严重受伤逝世,AP将DM的尸体埋葬在养鸡场里。

AP锄死DM后将尸体埋葬,消灭证据,离谋杀现场不远处发现埋葬DM尸体的坟墓。于是将DM被埋葬三天后的尸体迁移。

即刻将遗体送进占碑市峇杨卡拉医院进行验尸。(LDS)



警員將受害者的尸体进行迁移。

# 工業部為提升國產品競爭力 加速推動產品標準質素

(雅加达讯)工业部为工业部门提供支持,使其能够通过质量改进优化其竞争力管理,从而满足市场设定的质量要求。

此外,工业部门被认为需要创新或优化技术,以便能够有效开展业务。

工业部部长阿古斯·吉米旺表示,工业部启动了工业技术标准化和优化的应用,以实现独立、主权、先进、公正和包容的工业部门的发展。

工业部长上周三(22日)在雅加达发布的一份书面声明中说:“已采取的战略步骤包括增加印尼国家标准(SNI)的数量、简化执行SNI的程序、以及加强合格评定机构。”

工业部工业服务标准化与政策局(BSKJI)负责人多迪·拉哈迪表示,在制造业中,能够按照标准要求生产产品的生产商,也会增加对产品质量的认知(perception of quality)。

他说:“这也意味着,该标准还作为市场信号,为消费者提供质量保证。”

鉴于提高工业竞争力对扩大市场份额的重要性,合格评定机构的存在及其所有支持因素包括校准在这方面发挥著重要作用,尤其是通过标准化纲领。

在此背景下,工业部BSKJI于周二(21日)开展了今年第2系列技术指导(Bimtek Akbar)。实施技术指导的主题是合格评定在工业标准化中对促进国家工业竞争力的作用。

多迪说:“本技术指南的好处是在产品测试工具和机器的校准方面



工业部部长阿古斯·吉米旺。

准备工业人力资源能力,这些工具和机器将用于工业公司和合格评定机构的产品测试,以加强对产品的质量保证。民族工业产品。”

他指出,技术指导的实施符合工业部努力提高工业人力资源能力的决心。这也符合“印尼4代工业化”路线图上优先纲领的实施。

他说:“通过本技术指导,参与者有望了解工业产品质量保证的校准方法。之后,他们可以运用他们的知识,特别是与保证测量正确性有关的知识,包括测量标准、测量过程能力、不确定度估计和过程可追溯性,以提高民族工业产品的质量。”

在2020年至2021年8月的大流行期间,工业部BSKJI通过组织各种活动,涉及来自各行业的4万6000多名参与者,展示了其在直接帮助工业人力资源开发方面的作用。今年

BSKJI第二系列技术指导有2000名参与者参加。

多迪说:“随着可持续援助的实施,希望未来行业能够增加工业人力资源的知识和专业知识,从而提高产品质量,增加民族工业的竞争。”

通过这些战略努力,BSKJI负责人乐观地认为,工业部门将在加速国民经济复苏中发挥重

要作用。他指出,到目前为止,工业部门是我国经济增长的推动力。

中央统计局数据显示,2021年二季度,非油气加工业增长6.91%,与国民经济7.07%的正增长相吻合。

多迪说:“通过将校准作为提高竞争力的一个步骤,工业部希望国内产品拥有更广泛的市场份额,从而使所追求的战略能够取得最佳成功。”(KP)

## 克鋼今年首八個月獲盈利達8000億盾

(雅加达讯)迄至今年8月,克拉卡陶钢铁公司(克钢)一直录志积极业绩,仍能获得盈利8000亿盾。该连续所获盈利经过了连续8年经历亏损,直至今年首季至8月扭转为盈利。

克钢总经理西耳米·卡琳周五(24日)表示,今年8月份获净利8000亿盾,较同比落实3625亿盾高出54%。公司监管结果显示,至8月获利息折旧与税前盈利(EBITDA)达1兆6000亿盾,较去年同期的6960亿盾,高出2.2倍。

此外,克钢的生产量也经历升幅,产品销量增升31%达致127万9000吨,高于年同期落实98万吨。生产量自去年同期90万吨,增升45%达致130万7000吨。

他阐明,公司除进行提高出口外,还推行数码化纲领,或通过下游化策略来增强市占率,并发展更为良好的商务模式。至于发展营业策略主要通过成立控股企业,优化业绩、执行卓越的运营法、持续转型和有效率计划也成为公司实现积极业绩的关键。

直至今年8月,公司能降低资本开支成本从16%降至8%。该节省成



克拉卡陶钢铁厂内一景。

本设法持续了去年执行降低营运成本至41%。至于转型过程,克钢已改进作业文化变成表现现代文化。以致可望作业过程变得更为灵活而快捷,符合公司新使命与展望,即克钢更具竞争力、利润而可信任性。

有关改变还可见于组织上加固,及目前有关员工更新更多以年轻员工为主,以致更具生产力,并包括在各单位所更新更为具潜能而年轻的领导层,并且不论于主体公司或子公司的

经理部人员。而且,克钢还进行了减省职工,或从原先7710人,裁员62%至剩下2929人。

若从去年追溯,克钢盈利3260亿盾,今年首季获净利润3290亿盾,而今年上半年净利润4750亿盾,到了今年8月盈利8000亿盾。这意味着克钢公司的净利润和销售额继续呈上升趋势。他强调,这也与我们不断提升业绩、而不断进行更佳的转型过程有关。(MIM)

## 出口融資機構向莎麗娜公司撥500億支持中小微企進軍全球

(雅加达讯)印尼出口融资机构(LPEI)或印尼进出口银行向莎丽娜公司(PT Sarinah)提供了500亿盾的融资,以支持微型与中小型企业在全球进军。

莎丽娜公司稍后将使用提供的资金来支持策划的中小微企业,以便他们能够满足国外买家的需求。

印尼出口融资机构第一执行经理迪克迪克·尤斯坦迪周五(24日)在雅加达的一份声明中说:“我们提供营运资金融资,是因为我们看到印尼出口融资机构和莎丽娜公司之间在支持中小微企业走向全球方面的愿景相似。此外,我们还看到了其他合作机会,例如新出口商辅导纲领(CPNE),以提高出口导向型中小微企业的能力。

从本质上讲,我们将支

持并尽一切努力帮助中小微企业,尤其是那些以出口为导向的中小微企业。”

同时,莎丽娜公司赞赏了印尼出口融资机构通过营运资金融资设施提供的支持。公司承诺将始终如一地帮助我国中小微企业在国际舞台上扮演更重要的角色。

莎丽娜公司总经理费蒂·库瓦尔塔蒂表示,印尼出口融资机构的营运资金融资将极大地帮助我们实现支持中小微企业在全球销售其产品的愿景。

费蒂说:“中小微企业将直接受益于这项融资机制。此外,双方的合作也间接有助于我们正在进行的业务转型。”

印尼出口融资机构与莎丽娜公签署融资协议将是支持中小微企业合作的开始。



印尼出口融资机构向莎丽娜公司提供500亿盾的融资,以支持中小微企业走向全球。

双方还同意共同努力,在国际市场上打造优秀且具有竞争力的印尼中小微企业出口商。微型与中小型企业是我国经济的支柱之一,具有将当地优质产品推向世界的潜力。印尼出口融资机构作为财政部在增加国家出口方面的特殊任务工具,其任务是支持中小微企业,尤其是那些以出口为导向的中小微企业。

同时,作为管理者,莎丽娜公司致力于将中小微企业产品推向全球市场。将实施的策略之一是与全球公司建立免税合作,以便印尼本地产品可以在国际免税网络上销售。

这符合莎丽娜公司的转型愿景,即“培养卓越的国家中小微企业”,以便能够在全球市上竞争并建立自豪印尼制造运动。(KP)

## 我國出口清真食物原料去年破483兆盾

(雅加达讯)副总统马鲁夫·阿敏指出,到2020年,印尼的清真食品出口额达到340亿美元或483兆盾。该数额相当于全球清真食品出口总额200亿美元的17%。

“2020年,印尼清真食品原料的出口额将增长17%,”马鲁夫周三(22日)的2021年伊斯兰教法峰会上表示。

据他称,这一认识不仅与清真食品成分的世界贸易总量相当大,而且比前一年有所增加。值得注意的是,2019年印尼清真食品原料出口额为300亿美元,增长13.33%。

“2019年印尼清真食品配料的出口额占全球清真食品出口额的15%,”马鲁夫周三(22日)的2021年伊斯兰教法峰会上说。

马鲁夫称,我国清真食品成分的出口价值实现相当高,因为它得到了全球市场需求的支持。

清真食品配料的出口需求主要来自农产品和加工清真食品。甚至,清真食品成分的出口贡献占全国商业活动的24%。

从这个数据来看,马鲁夫表示,印尼清真产品实际上具有很大的市场潜力。为此,清真行业需要各种政策支持,他接著说,政府已经制定了多项政策,例如为中小微企业提供免费清真认证的政策。然后,在民丹岛、万丹和东爪哇三个地点建设清真工业区(KIH)。

“此外,正在准备在西努沙登加拉开发两处清真工业区。”他说。

此外,还有一种以安全众筹(SCF)形式为中小微型企业提供的替代融资工具。不仅如此政府也将三家国营伊斯兰银行合并为PT Bank Syariah Indonesia Tbk,又名印尼伊斯兰银行,旨在将伊斯兰融资扩展到公众和商业参与者。(LDS)

## 調查揭示我國在東盟為美企拓展第二個目的國

(雅加达讯)我国成为美国企业在东盟扩充业务选为第2目标国。这是根据标准渣打进行调查的结果,也即载入了《无边界业务:美国-东盟走廊》的一项观察有关美国和东盟各国贸易走廊中的跨境增长大空挡的战略报告中。

标准渣打银行周三(22日)在雅加达表示,大部份美国企业还期望,在该区至今后1年内的商务会增长达93%,通过回应借助扩充生产的存在,可望收入将增升86%所估计。

调查结果显示,美国企业高管专注于在新加坡的增速为58%、印尼的45%、泰国的43%、菲律宾的38%、马来西亚和越南的各为35%,以便进行扩张并抓住销售市场和生产机会。

预计到了2030年,东盟人口将增至7亿2300万人,其中67%料将成为次中产阶级。标准渣打预测东盟将继续成为对美国企业具魅力的市场。

此外,我国人口逾2亿7000万人,料将仍对美国企业甚具魅力于扩充消费品商务及他们在东盟的生产事。不独于此,东盟的人力资源管道相当强劲,拥有在英语上的高

技能,而且对美国企业提供了强大吸引力,以便在该区录用劳动力。

受访的美企资深高官指出,促进在东盟扩充业务的一些重要因素,即东盟消费市场管道相当大,并仍在继续增长70%、具备大数量(53%)的具技能劳动力,以及多样化的生产遗迹(40%)。

甚且,43%受访者表示,他们计划在今后3至5年内,将利用批准该区域全面经济夥伴关系协定(RCEP)所带来的机遇而增设投资项目。

除他们所持乐观态度外,受访的美企高官坦承,东盟现有的风险有必要消除。

其中所测示3项最高风险分别为地缘政治的不确定性、贸易冲突(占73%)、经济复苏缓慢及消费者购买力下降(65%)、疫情大流行或其他卫生危机仍在发生(63%)。

至于支撑他们增长的是他们所寻求能招揽企业融资服务的银行业夥伴商和一站式资金筹募者(50%)、各种货币外汇对冲结算服务(48%),以及对跨境网络和本地市场的全面了解(48%)。

(MIM)

## 政府動用貸款至八月達總指標46.8%

(雅加达讯)财政部长丝丽·穆耳雅妮录志,迄至今年8月份,自贷款所落实融资达550兆6000亿盾,或占总指标1177兆4000亿盾的46.8%。

她周四(23日)在雅加达表示,因此,目前我们所公布550兆盾,仅达标46.8%。这是自进入8月份的数字,而仍远离所定指标。

此前,政府规定指标,今年将发行国债1207兆3000亿盾。但到了8月底,发行额才达标47%或仅达567兆4000亿盾。她坦承,目前发行国债并不太明显,因为政府欲利用去年所剩余预算(SAL)。

此外,政府也已同央行签署共同

决定书以回购主要市场上国债券,以致所落实国债券发行额减少20.5%。

“有同央行的第三个共同决定书,因此,所需紧急发行国债券能下降20.5%。”

如所周知,有了第三共同决定书,致使政府与央行能在宏观经济仍受不确定性笼罩下维持债券回报率。央行在该合作中起了至关重要的作用,因做出了一定的贡献。

“央行提供了贡献,虽则并无产生盈余亦然,但央行的作用至关重要于所签署第一至第三共同决定书。”

(MIM)

## 政府為援助生產性微企吸納預算達99%

(雅加达讯)电信与信息部长尊尼G.帕拉特周四(23日)在雅加达表示,援助生产性微企纲领

(BPUM)是政府在设法援助与维持,备受疫情大流行影响的中小微企业,以便能保持生存的纲领。

他阐明,该援助生产性微企纲领的预算吸纳率达99.2%,并成为政府努力设法恢复国民经济的证据,特别于帮助中小微企业商家俾仍能持续营业。

去年,通过合作社与中小企业部向980家,中小微企业所疏导各户240万盾的援助生产性微企纲领预算,总计达11兆7000亿盾。而今年所疏导的预算达限额15兆3600亿盾的99.2%,或供每户受益者的120万盾。援助生产性微企纲领可用于

目前微型企业所亟需工作资本,特别对备受疫情大流行影响的企业。

尊尼G.相信,援助生产性微企纲领甚有助于中小微企业以维持营业活动,重开久经因着疫情大流行而封闭营业,以致可防范微型企业不致陷入困境。“藉助,去年和今年援助生产性微企纲领,经使受疫情大流行影响的中小微企业商家能够持续其营商活动。”

政府仍在不断改善援助生产性微企纲领实施,俾能尽善对准目标。如通过聚焦于自合作社与中小企业部,一站式服务的援助生产性微企纲领准受益者提出数据建议所进行的。

(MIM)



# “我終於回家了” 孟晚舟飛抵中國

中国华为首席财务官孟晚舟在加拿大获释后，于上周六（25日）晚上搭机返抵广东省深圳市，步下飞机后哽咽说“终于回家了”。

身穿一袭中国红洋装的孟晚舟，除了感谢“党和政府的关怀”，还提到中国国家主席习近平“把我的事挂在心上”。

她强调：“我们坚决拥护以习近平为核心的党中央，忠于自己的国家，热爱自己的事业。在政府的管理规则下，努力发展好企业，为国家、为社会多做贡献。”

据央视报道，在加拿大被扣留1028天后，孟晚舟搭乘的中国政府包机25日晚上9时51分降落在深圳宝安国际机场，中国驻加大使丛培武亲自陪同她回国。

孟晚舟接受检疫员登机查验后晚上10时12分步下飞机。前来现场迎接的各界人士挥舞着五星旗，齐呼“欢迎回家”，工作人员向她献上玫瑰花。

## 感谢祖国和人民

她发表感言时哽咽说：“终于回家了。经过1000多天的煎熬，终于回到祖国的怀抱。双脚落地的那一刻，家乡的温度让我心潮澎湃，难以言表。祖国我回来了。”

孟晚舟说，感谢伟大的祖国和人民，感谢党和政府的关怀。作为一名“普通的公民”，遭遇这样的困境，无时无刻不敢受到党、祖国、人民的关爱，“习近平关心每个公民的安危，同样，也把我的事情挂在心上，让我深受感动。”

她说，回首这3年，个人命运、企业命运和国家命运是十指相连，强调“祖国是我们最坚强的后盾，只有祖国的繁荣昌盛，企业才能稳定发展，人民才能幸福安康”。孟晚舟表示，作为一名普通的中国人，她以祖国为傲；作为一个奋斗的华为人，她以华为为傲。

“艰难方显勇毅，磨砺始得玉成”，“所有的挫折与困难，感激与感动，坚守与担当，都将当作我们前进的动力和拼搏的勇气。”

她强调：“我们坚决拥护以习近平为核心的党中央，忠于自己的国家，热爱自己的事业。在政府的管理规则下，努力发展好企业，为国家、社会多做贡献。”

她说：“有五星红旗的地方就有信念的灯塔，如果信念有颜色，那一定是中国红。”

由于冠病疫情，孟晚舟返抵深圳后，将按照目前的14+7入境隔离政策，集中隔离14天后，再加7天不限制外出的社区管理，才能重回公众视野。（南洋网）

## 孟晚舟在機上感言： 中國紅照亮我人生至暗時刻

据新华社消息，当地时间9月24日，孟晚舟女士已经乘坐中国政府包机离开加拿大，即将回到祖国，并与家人团聚。在包机上，孟晚舟发布了感言：

舷窗外一片漆黑，机翼上的航行灯闪烁不停，在寂静的夜空中，这些许的微光显得格外温暖。此刻，我正飞越北极上空，向著家的方向前行，马上就要投入伟大祖国母亲的怀抱，阔别三年的祖国已在天涯咫尺。近乡情更怯，不觉间泪水已模糊了双眼。在中国共产党的领导下，我们的祖国正在走向繁荣昌盛，没有强大的祖国，就没有我今天的自由。往事一幕幕闪过，恍若隔世，却又历历在目。

感谢亲爱的家人们，与我一起经历风雨，见证岁月，安放我所有的喜乐苦悲。是你们的遥遥相伴，陪我越过层层山丘；是你们的默默守护，带我跨出从荆棘路。

感谢亲爱的伙伴们，有一种浪漫叫并肩作战，有一种纯粹叫全力以赴，有一种果敢叫奋不顾身，回首此间，满是静水流深的情义和雷霆万钧的担当。感谢亲爱的同事们，虽然分别已久，你们的真挚鼓励和持续坚守，让我们始终风雨同舟，艰难征程波澜壮阔，赤诚初心历久弥坚。

感谢所有关心我的你和你们，就算素未谋面，你们的浓浓情意、切切问候和深深祝福，如一道彩虹，斑斓了坎坷路途上的一隅天空。午夜梦回，最是心底那一轮明月，那一江春水，那一缕乡愁，亦是我滞留他乡三年每分每秒的心灵归宿。秋风掠过，登上机前，温哥华已需寒衣加身。

此时，祖国的秋日正是天朗气清、暖阳和煦，期待一年好景致，再赏橙黄橘绿时。祝愿祖国母亲生日快乐！回家的路，虽曲折起伏，却是世间最暖的归途。

万家灯火总有一盏给我温暖，浩瀚星河总有一予我希望，感动于心，感激于情。我们祈祷和平，幸运的是，我们生在一个和平的时代；我们崇尚伟大，可贵的是，我们生在一个



## 華春瑩：孟晚舟事件 是對中國公民政治迫害

华为高管孟晚舟当地时间24日与美国司法部达成延期起诉协议后获释，她乘坐的中国政府包机已进入中国空域。

据央视新闻报导，中国外交部发言人华春莹应询表示：中方在孟晚舟事件上立场是一贯的、明确的。

事实早已充分证明，这是一起针对中国公民的政治迫害事件，目的是打压中国的高技术企业。华春莹说，对孟晚舟女士所谓“欺诈”的指控纯属捏造。

就连被美方指为“受害者”的汇丰银行也出具了足以证明孟女士清白的文件。美国、加拿大所作所为是典型的任意拘押。

另据澎湃新闻报导，深圳宝安国际机场已有群众手举横幅，共同等待迎接孟晚舟回家。在现场，中国国旗随处可见飘扬，气氛热烈。

(早报)

## 孟晚舟案 掀起中加司法外交博弈

孟晚舟于2018年12月1日在温哥华机场过境时，被加拿大警方依据美国司法部的要求逮捕，当时美国指她在华为的伊朗业务问题上误导汇丰银行，导致汇丰违反美国对伊朗的制裁令，以此要求加拿大逮捕孟晚舟并引渡至美国。

加拿大司法部随后于2019年3月1日就孟晚舟引渡案签发授权进行令，开启了孟晚舟被捕后，加拿大原外交官康明凯(Michael Kovrig)和商人斯帕弗(Michael Spavor)同月因“涉嫌从事危害中国国家安全的活动”在中国被捕。

超过两年的案件审讯过程，也掀起中国与加拿大之间越演越烈的司法与外交博弈。

孟晚舟被捕后，加拿大判处入狱11年，康明凯的案件则还未宣判。加拿大总理特鲁多当地时间周五说，两名被北京拘留超过千日的加拿大公民已在加拿大驻华大使巴顿的陪同下离

特鲁多在渥太华说，“这两个人经历了难以置信的艰难磨难”，“在过去的1000天里，他们展示了力量、毅力、韧性和优雅。”

## 《環時》總編胡錫進：孟晚舟以不認罪方式獲釋

华为首席财务官孟晚舟与美国司法部达成暂缓协议后在加拿大获释，当地时间24日乘坐中国政府包机离开加拿大。

《环球时报》总编辑胡锡进25日称，孟晚舟以不认罪的方式获释。

胡锡进发微博称，过去的1000多天对来说是颠覆性的，对国际关系来说也是颠覆性的。

然而在中国政府的强大协助下，孟晚舟最终以不认罪的方式得以获释，这令人欣慰。

他说，与前法国阿尔斯通公司高管弗雷德里克·皮耶鲁齐当年在美国被判刑并受到五年监禁，以及阿尔斯通公司付出高额罚金、并被迫将核心业务出售给美国通用公司相比，孟晚舟和华为都幸运得多。

胡锡进说，由衷为孟晚舟以这种方式最终获释高兴，是国家的力量最终塑造了这个结果。他并称，希望孟晚舟获释也是一个标志性的进展。

“希望它能对中加关系重启和中美关系的松动都能起到一定作用。还有，希望这会带来国际秩序的某种修复，今后再也不应有商务人士在国际旅行时出于政治原因被逮捕。”(早报)

## 中國政府與海內外同胞強力支撑 鋪就孟晚舟回國路

25日晚，孟晚舟乘中国政府包机，抵达深圳。回到阔别近三年的祖国，她的身后，有在加华侨华人及四海侨胞的温暖祝福。中国政府与海内外同胞的强力支撑，终于铺就这历尽波折的归家路。

孟晚舟回国，让海内外同胞看到民心所向。

“近乡情更怯”的孟晚舟在包机上说，乡愁是滞留他乡每分每秒的心灵归宿。对此，在海外的人们定有共鸣。在异国的岁月，同胞间的相互支撑显得理所当然，又弥足珍贵。从中国国内民众到海外侨胞，一直强烈呼吁加拿大无条件释放孟晚舟，全球网民联署活动在短短24小时内就有近1000万人签署，加拿大的网络上也出现了要求释放孟晚舟的正义之声，而这形成了强大而广泛的民意力量。

孟晚舟启程之时，送行的侨胞们表达了“晚舟无罪”“平安回家”的鼓励和祝福，他们慰藉于孟晚舟终能在中秋月圆后归家，更慰藉于中国政府一直以来的不懈努力和坚持，这给予了他们在海外打拼的底气和信心。

孟晚舟回国，让海内外同胞看到国之担当。

孟晚舟在加拿大被捕后，中国政府从一开始就表明立场。中国国务委员兼外交部长王毅在发表演讲时就曾表示：对于任何肆意侵害中国公民正当权益的霸凌行径，中方绝不会坐视不管，将全力维护中国公民的合法权益，还世间一份公道和正义。

践行此承诺，在一千多个日夜里，中国政府持续展开了有理、有据、有节的斗争，坚定坚决地维护走出国门的中国公民和中国企业的合法

权益。中国外交部发言人多次表示，中国人民是崇尚正义、不畏强暴的人民。中方绝不接受任何形式的政治胁迫和滥用司法行为，不允许中国公民成为别国政治迫害的牺牲品。

孟晚舟今日归国，充分说明祖国是在外同胞最坚实的后盾和保障，国之担当是在外同胞最强大的支撑和力量。

孟晚舟回国，让海内外同胞看到正义可贵。

霸权主义不得人心，但为强权裹挟的戏码却依然在上演。最终损害的是他们自身的国家形象，是民众利益，更是全人类都努力追求的公平和正义。

孟晚舟已经踏上归家路，但今日，仍有包括华人在内的众多亚裔人士遭受种族歧视、仇恨犯罪的困扰

与伤害，仍有华人科学家面临被逮捕、被诬告的境遇，他们仍在等待正义的阳光刺破阴霾。

孟晚舟归国，不仅显示了个人命运

与国家民族紧紧相依，更昭示著各方需携起手来，共同维护整个世界的公平正义和法治精神，更加坚定推动构建人类命运共同体。(中国新闻网)



# 孟晚舟獲釋後 中國釋放兩加拿大人

加拿大法官当地时间上周五结束对中国通讯设备巨企华为首席财务官孟晚舟的引渡程序，下令解除其保释条件并释放她后，加拿大总理特鲁多随后披露，两名遭中方关押的加拿大人康明凯与商人斯帕弗达将于加拿大时间周六上午返国。

康明凯与商人斯帕弗达目前也已平安返回加拿大。

综合路透社、香港Now新闻台、台湾中央社引述外电报导，北京以

涉嫌刺探情报为由，拘留加拿大前外交人员康明凯与商人斯帕弗达两年多之久，加拿大一直呼吁中方放人。

特鲁多周五称，康明凯与斯帕弗在加拿大驻中国大使鲍达民的陪伴下，已搭飞机离开中国。

特鲁多指，两人已历经难以令人置信的苦难，当前两人返家是好消息。

他表示，加拿大官员过往两年半不断争取中国释放康明凯和斯帕

弗，又感激盟友与国际社会于此事上和加国并肩应对。

康明凯和斯帕弗是在2018年12月被中国当局逮捕，当时加拿大温哥华警方根据美国逮捕令拘捕了孟晚舟。

在特鲁多上述发言前不久，孟晚舟在与美国当局达成协议后，根据中新社，孟晚舟已乘坐中国政府包机离开加拿大，即将回到中国，并与家人团聚。



## 學者：對孟晚舟案 中美合作氛圍有望改善

历时近三年的华为首席财务官孟晚舟案，以美国撤销对其引渡要求画上休止符。受访学者认为，华盛顿回应北京在孟晚舟案上的诉求，可能换来北京投桃报李，中美合作氛围有望改善。

香港城市大学法律学教授王江

雨接受新加坡《联合早报》采访时指出，拜登政府正在寻找与中国合作的机会，但北京近期展现的基本上是不与美国合作的姿态，甚至还传出中国国家主席习近平拒绝美国总统拜登的会面邀请。

王江雨说，拜登政府在孟晚舟



案上一直都没有太大兴趣，此次相信是要借孟晚舟案展现合作姿态，希望以此换取中国投桃报李，而对中国来说，孟晚舟回国是中国国家意志和外交政策要务。

美国副国务卿谢尔曼今年7月访华时，中国曾向美国提出两份清单，其中包括撤销对孟晚舟的引渡。

不过，中国人民大学国际关系学院教授时殷弘受访时指出，孟晚舟案最新进展是积极的事态发展，但不能全然乐观。

他指出，中国与美国高度对立和对抗的问题很多，考虑到近期中美关系的各种恶化因素，例如美、英、澳近日建立三边安全伙伴关系（AUKUS），仅在孟晚舟案上取得突破，对改善关系的作用仍不显著。

分析：孟晚舟承认部分事实 或被美用来对付华为

有分析认为，孟晚舟承认的部分事实说明华为违反了美国对伊朗的制裁法规，下来可能被美国用来对付华为。美国司法部刑事司助理总检察长普莱特在新闻稿中称，团队将继续为起诉华为做准备，并期待在法院证明对该公司的指控。

对此，华为昨天发声明强调，将继续在美国纽约东区联邦地区法院的公司诉讼中维护自己的权利。

### 拜登政府遭到抨击

释放孟晚舟让拜登政府遭到抨击，一些敦促美国对中国采取强硬立场的美国国家安全专家认为，这是向北京“投降”。前特朗普政府国家安全委员会中国事务主任特平（Matt Turpin）称，他怀疑北京会认为挟持人质的做法是可行的，华盛顿在压力下会屈服。

孟晚舟获释被中国舆论视为北京外交胜利。中国网民昨天群情激昂，在相关新闻的评论区留言“欢迎回家”“欢迎回到祖国怀抱”等。

中国外交部发言人华春莹昨天

应询时指，“这是一起针对中国公民的政治迫害事件，目的是针对中国的高技术企业”，并斥责“美国、加拿大所作所为是典型的任意拘留”。

孟晚舟获释同日，同样被北京拘留近三年的加拿大前外交官康明凯和商人斯帕弗获释，并返回加拿大。不过，中国媒体几乎没有对此进行报道。

中国媒体昨天对孟晚舟飞抵深圳宝安国际机场进行直播。直播画面显示，晚上10时左右，孟晚舟身着一袭红裙走下舷梯，来自各界的群众在停机坪拉著“欢迎孟晚舟女士回国”的横幅迎接她。孟晚舟随后的简短致辞显示，广东省副省长张新、深圳市市长覃伟中在现场欢迎她，中国驻加拿大使丛培武也在场。

孟晚舟在简短讲话中，说到“异国他乡的漫长等待充满了挣扎和煎熬”，“当我走下舷梯，双脚落地的那一刻，家乡的温度让我心潮澎湃、难以言表”时，她几乎哽咽。

(早报)

## 美日印澳峰會在白宮開幕 重申加強印太地區合作

美国总统拜登、日本首相菅义伟、澳洲总理莫里森及印度总理莫迪，于上周五（24日）在白宫举行“四方安全对话”（Quad）面对面会谈，会上重申四国要在印太地区加强合作，并预计在冠病疫苗、基建、科技及气候等方面的合作取得进展。

这是四国首脑今年3月举行视频会谈后首次面对面会谈。拜登在开幕致词时形容，四个民主国家已经走到一起，共同应对从冠病到气候的挑战，并提到Quad疫苗计划有望于印度生产10亿剂疫苗，以增加全球供应。

莫里森则表示，四国均希望印太地区能不受胁迫，区内国家的主权受到尊重，国家间的争议也可根据国际法和平处理。



菅义伟感谢美国早前取消对日本核食品的禁令。莫迪则在会上提出要应对来自中国应用程式的威胁。印媒形容有关议题引起其他三国的共鸣。会上也讨论了阿富汗和塔利班的问题。（早报）

## 台高中男生 打疫苗崩溃尖叫



台湾开始在校园施打BioNTech（简称BNT，辉瑞／复必泰）疫苗，网络疯传一名高中男生因害怕打针而放声尖叫求饶的视频，不到一天观看次数破百万。

据报道男生是自愿接种，但是非常害怕打针。

据台湾中时新闻网报道，有网友在抖音上分享的视频显示，台北市某市立高中一名高中男生准备要打疫苗，护理师才推著疫苗小车到他的座位旁边，他就开始哀嚎“等一下，先等一下啦”、“不要太急啦”，接著便是一连串惨烈尖叫声，让周围的同学忍不住偷笑，还拿出手机录影。

男生的尖叫声也吸引周围的医护人员与志工上前关心，

最后除了负责打疫苗的护理师之外，还出动四位志工协助安抚他的情绪。从视频中可见，其中一名志工捂住男生的眼睛，让他不要看，一人抱著他，叮嘱他不要乱动，另一人则直接压住他的头，还有一人则在前方说话引导他深呼吸。在众人努力下，男生最终成功接种疫苗。

该校校长说，施打过程其实蛮顺利的，这名高三学生平常就爱搞笑、个性幽默风趣，一开始大家还以为他在嬉闹，结果护理师发现他肌肉僵硬且浑身发抖，才知道他很怕打针。

校长还说，这名学生是自愿施打疫苗，打完后休息一下就没事了。事后询问当事者，

是否介意同学把他的打针视频发上网，他也说不介意，还一直强调自己没事，只是太紧张。

男生打疫苗的视频在网上爆红，超过百万人浏览，90多万人点赞，还有数千名网友留言开玩笑说，“打完针直接变成风云人物”、“志工阿伯直接走过来压头，真的笑死”。

## 緬甸親民主派僧侶 舉行反政變示威

缅甸亲民主派僧侣上周六（25日）在缅甸第二大城市曼德勒举行反政变示威。

9月25日也是14年前缅甸僧人发起“番红花革命”（Saffron Revolution，又称袈裟革命）的周年纪念日。

2007年数千名僧人加入反军政府示威群众行列，这场革命被视为开启2010年缅甸军方放权的一个转折点。

周六，身穿橘红色僧



## 聯合國人權高專：過去10年 逾35萬平民死於敘利亞衝突

联合国人权事务高级专员巴切莱特表示，2011年3月至2021年3月期间，共有35万零209名平民在叙利亚冲突中死亡，其中大约每13人就有一名妇女和一名儿童。

新华社报导，巴切莱特上周五（24日）向联合国人权理事会第48届会议提交报告。她说，根据联合国有关决议，人权事务高级专员办公室过去数年里一直努力对死于叙利亚冲突的平民人数进行评估。最新确定的死亡数字是综合联合国有关数据、当地民间组织保存的记录以及叙利亚

政府提供的信息得出的。

巴切莱特说，在这次统计中，只有那些可以用全名识别、有确切死亡日期和地点的人才被计算在内，而不包括这三个要素的任何信息都被排除在外。她表示，这一方法可以防止重复计算，但在一定程度上可能低估死亡人数。

叙利亚冲突于2011年3月爆发。过去几年里，叙利亚政府和反对派在瑞士日内瓦举行了多轮和谈，至今没有取得突破性进展。（早报）



“我们出来抗议得面对被捕或枪杀的风险。即使待在寺院里也无法保障我们的安全。”

另一名35岁的和尚说：

反政变运动采取暴力镇压手段，据当地监督组织，至今有超过1000名平民死于镇压下，另有8400人被当局逮捕。（早报）

# 民調：多數歐盟公民認為美中俄對抗與本國無關

欧盟智囊机构欧洲对外关系委员会本周公布的一项调查显示，虽然许多人认为美国与中国、俄罗斯之间呈现出某种“新冷战”，但大多数受访者认为自己的国家并未卷入这场对抗。

这项民调于今年5、6月份在12个欧盟国家展开。在约1.6万名受访者中，59%的人认为自己的国家没有卷入“与中国的新冷战”，只有15%的人持相反观点。调查报告说：“在每个接受调查的国家中，否认本国正与中国发生新冷战的人都比同意这种观点的人多。”

同时，只有25%的人认为本国卷入了美俄“新冷战”，而46%的人持相反观点。

此次调查还显示出欧盟公民与欧盟机构之间出现了明显分歧。报告的共同作者伊万·克勒斯特夫说，多数欧洲人倾向于认为，欧盟机构已参与美中俄之间的“新冷战”，而自己的国家并未卷入。

欧盟委员会在2019年更新了对



华战略构想，称中国既是欧盟的“合作夥伴”和“谈判夥伴”，同时也是“经济竞争者”和“系统性对手”。然而最新公布的民调显示，欧盟公民对这一定义并不买账。

民调报告说，绝大多数受访者认为中国并没有对欧洲人的生活方式构成威胁。报告认为，这一民调

结果对美国试图兜售的概念构成严重挑战。

报告还提到，欧洲对外关系委员会前几次的调查已经表明，虽然欧洲人认为本国与美国的关系比与中国的关系更密切，但在他们看来，美中之间日益激烈的竞争与欧洲国家无关。

(新华社)

## 指責巴總理干涉內政 印巴在聯大激烈爭吵

在巴基斯坦总理指责印度政府对穆斯林实行“恐怖统治”后，双方上周五(24日)在联合国大会上爆发激烈争吵，这一争吵延续到了25日，两国领导人以及外交官都牵涉其中。

“被占领的克什米尔地区不是所谓的印度不可分割的一部分，也不是印度的内部事务”，据卡塔尔半岛电视台25日报导，巴基斯坦外交官萨利姆如此回应印度驻联合国使团一等秘书杜贝周五的表态。

印度报业托拉斯称，杜贝指责巴总理“染指”印度内政，声称印度在印控克区的政策是该国内部事务。莫迪政府取消了印控克区的自治权，该地区是印度唯一一个穆斯林占多数的地区。

萨利姆表示，克什米尔地区是领土争议地区，其归属需要根据自由公正的全民公决来决定，这是安理会众多决议所规定的。

她表示，印度现在提出的指控毫无根据，是想通过“彻头彻尾的谎言”

来转移人们对印度在印控克区侵犯人权行为的注意。

这名巴基斯坦外交官称，印度对巴基斯坦的“痴迷”既不新鲜，也不令人惊讶，它已经渗透到印度统治精英和治理结构中。

杜贝周五还声称，巴基斯坦“支持”恐怖分子，“滥用”联合国提供的平台发布针对印度的“虚假宣传和恶意信息”，而自己发言就是为了“以正视听”。此外，印度总理莫迪周六在联合国大会上表示，任何国家都不应该利用阿富汗的动荡局势为自己牟利，称阿富汗不能被当成传播恐怖主义的基地。

半岛电视台称，莫迪指的是巴基斯坦。法新社25日则援引一名印度官员的话称，莫迪在与美国总统拜登的会谈中以及在四方安全对话机制峰会上谈及对巴基斯坦的关切。印度外秘什林拉在美印领导人会谈后对记者表示：“很明显，我们必须对巴基斯坦在阿富汗的角色——也就是巴基斯坦

在恐怖主义问题上的角色——进行更仔细的审视和监督。”

### 巴总理促各国与阿塔合作

在莫迪和杜贝表态之前，巴总理伊姆兰·汗通过视频呼吁全球领导人与阿富汗塔利班合作。据巴基斯坦《黎明报》等媒体25日报导，伊姆兰·汗表示，塔利班自接管阿富汗以来，承诺尊重人权并建立包容性政府，“如果国际社会鼓励他们履行承诺，这将是一个双赢的局面。”巴基斯坦总理呼吁国际社会为了阿富汗人民的利益，加强和稳定塔利班政权。

伊姆兰·汗还对美国发动阿富汗战争予以批评，指责美国无人机袭击不准确，导致巴基斯坦境内极端主义爆发。巴基斯坦在阿富汗战争中向美方提供过不少帮助，然而美国并未对此表示感谢，巴总理对此表示不满，“至少应该说一句感谢的话，(巴基斯坦)非但没得到感激，在阿富汗形势出现转折之际，我们反而遭到

指责，想像一下我们是什么样的感受”。

法新社称，伊姆兰·汗在联合国大会发言中表示，一些国家因为垂涎印度的巨大市场而对莫迪政府侵犯人权行为予以“完全豁免”。“印度人民党大力宣传的印度教民族主义意识形态充满了仇恨，导致印度2亿多穆斯林遭受恐怖和暴力(行径)。”伊姆兰·汗指责印度自2019年8月5日以来，在印控克区实行了一系列非法的单边措施，包括实行恐怖统治，将当地领导人下狱，对媒体和互联网进行压制和管控，绑架当地年轻人并对其中的数百人进行折磨等。

据巴基斯坦Geo新闻25日报导，伊姆兰·汗还在发言中讨论了“伊斯兰恐惧症”，特别是在印度蔓延的“伊斯兰恐惧症”。“具有歧视性的公民法的目的在于清洗印度的穆斯林，印度全国拆除清真寺运动，以及清除穆斯林遗产和历史的做法都是这个罪恶累累政府的所作所为。”(环球时报)



## 馬尼拉地區醫護短缺 菲軍方派5支醫療隊馳援

当地时间9月24日，菲律宾武装部队宣布，因菲首都大马尼拉地区新冠患者激增，医疗机构人手短缺，军方将部署5支医疗队驰援该地区医疗机构。

菲武装部队卫生部长法蒂玛·克莱尔·纳瓦罗(Fatima Claire Navarro)上校当天发表声明称，这5支医疗队将分别从菲律宾陆军、海军、空军以及武装部队司令部卫生部派出。每支医疗队由1名医生、2名护士以及3名机动人员组成。由菲传染病管理机构间工作组(IATF-EID)确定将医疗特遣队往哪些医疗机构。

与此同时，菲武装部队卫生部正在加大对新招

募的军医和护士的任命，以充实军方医疗队伍。

当天，菲律宾国家警察(PNP)局长吉列尔莫·洛伦佐·埃利亚扎尔(Guillermo Lorenzo Eleazar)通报称，因地方医院超负荷运转，医务人员短缺，根据杜特尔特总统命令，菲律宾国家警察局已部署150名医疗后备队工作人员驰援地方医疗机构，目前正在与卫生部协调部署方案。

菲卫生部助理部长肯尼思·龙基略23日在众议院发言时称，由于新冠肺炎疫情，菲全国短缺9.2万名医生、4.4万名护士、1.9万名医疗技师、1.4万名药剂师以及1.7万名放射技师。

目前，菲律宾疫情仍在激增，据菲卫生部数据，24日新增确诊18659例，活跃病例数达到175324例。

24日共进行了76624次检测，阳性检出率为24.2%。

该国医疗设施非常紧

张，当天全国4400张ICU病床已使用77%，首都大马尼拉市地区的ICU病床使用率为76%，4800张隔离病床已使用57%，4500张普通床已使用68%，1100台呼吸机已使用60%。

(中新网)



## 阿巴斯要求以色列一年內結束對巴勒斯坦領土佔領

巴勒斯坦总统阿巴斯周五(24日)

在联合国大会一般性辩论中发言，要求以色列在一年内撤出其1967年占领的巴勒斯坦领土，包括东耶路撒冷，并威胁收回对以色列国的承认。

新华社报导，阿巴斯在视频发言中说，在接下来一年中，巴勒斯坦方面愿意在中东问题“四方机制”帮助下，根据联合国决议致力于解决边界线划定和所有最终地位问题。他强调：“如果不能实现该结果，为什么还要保持承认以1967年边界为基础的以色列国？”

阿巴斯还说，巴方还将就以色列占领巴领土的合法性问题向国际法院提起

诉讼。

以色列驻联合国大使埃丹当天发表声明回应说：“真正支持和平与谈判的人不会从联合国平台发出威胁和最后通牒。”

以色列在1967年第三次中东战争中占领约旦河西岸和东耶路撒冷，随后开始在上述两地兴建犹太人定居点。巴勒斯坦则坚持建立一个以1967年战争之前边界为基础、以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国，并表示除非以方完全停止犹太人定居点建设，否则拒绝恢复和谈。

(早报)



## 涉嫌惡意在飛機空速管塞樹葉 緬甸逮捕5人

缅甸官方媒体周六(25日)报导，五名嫌疑人因与飞机遭恶意破坏有关而被捕。

8月12日，缅甸KBZ航空公司一架原定从仰光飞往掸邦黑河的飞机，在起飞前发现飞机的两个空速管遭人恶意破坏有关而被捕。

KBZ后来调了另一架飞机，在起飞

前进行检查时又在飞机的左边空速管内发现树叶。

新华社引述缅甸官方媒体说，与KBZ航空公司一名线路维修经理有关联的五名员工过后被捕。相关嫌疑人的身份很快会对外公布。(早报)

## 因稅務指控 美逮捕俄天然氣集團高層

俄罗斯天然气行业最有影响力高管之一马克·杰特沃伊因税务指控在美国被逮捕并被起诉。据路透社24日报导，俄罗斯总统新闻秘书佩斯科夫当天表示，俄方已准备好向杰特沃伊提供领事协助，但不会介入到案件当中。

据英国《金融时报》此前报导，美国司法部23日在一份声明中表示，俄罗斯天然气集团诺瓦泰克(Novatek)首席财务官马克·杰特沃伊涉嫌隐瞒对“大量海外资产”的所有权和控制权，以密谋欺诈美国，相关资产价值一度超过9300万美元。声明称，杰特沃伊还被指控未申报数以百万计美元的收入及其纳税。据报导，如果所有罪名成立，他可能面临数十年监禁。

据路透社报导，俄罗斯总统新闻秘书对此事回应称，俄方已准备好向杰特沃伊提供领事协助，但由于杰特沃伊为俄美双重国籍身份，因此俄方不会介入到其案件当中。

杰特沃伊2003年加入诺瓦泰克公司，

担任首席财务官和管理委员会成员，帮助俄罗斯最大的独立天然气生产商在15年内转变为该国领先的液化天然气加工商和出口商。杰特沃伊被认为是俄罗斯最受欢迎的高管之一，各种出版物将他列为该国和欧洲石油和天然气行业的顶级首席财务官。(环球网)

電話 : 021- 6338139  
021- 63868348

## 分類廣告

### HWANG PARABOLA

留在家里看衛視  
中國60頻道、台灣、香港、印尼  
黃氏，您可信賴的老字號！

0878 80363537, 0822 82278911

### 筋骨立 (JINGREAT)

純中藥防治腰膝蓋僵硬酸軟  
增強腳力補鈣，防治骨質疏鬆。  
081287762907, 6338867

您在尋找優質毛巾嗎？

就在毛巾中心！

有高達70%的巨額折扣！

Shopee : Handukcentre

Tokopedia : Handukcentre

Whatsapp : 0812-8647-5789

(Dewi)



## 千億級新央企 中國電力裝備集團成立

中国千亿级新央企、中国电力装备集团有限公司上周六（25日）正式成立。

中国国资委网站上周六发布了组建中国电气装备集团有限公司的公告，公告说，中国电气装备集团有限公司由国务院国有资产监督管理委员会代表国务院履行出资人职责，列入国务院国有资产监督管理委员会履行出资人职责的企业名单。

根据公告，中国国家电网有限公司所属相关企业、中国西电集团有限公司整体划入中国电气装备集团有限公司。西电集团有限公司不再作为国务院国有资产监督管理委员会履行出资人职责的企业。

据澎湃新闻报导，国务院国资委党委书记、主任郝鹏上周六在上海举行的成立大会上说，组建中国电气装备集团是推动中国装备制造业高质量发展的重要举措和实际行动，要心系“国之大者”，建设世界一流输配电装备集团，聚力科技创新，强化关键核心技术攻关，打造输配电装备制造产业链链长。

上海市委副书记、市长龚正说，中国电气装备集团在上海成立，是上海装备制造业加快发展的大事，必将有力推动产业转型升级，为实体经济做实做强做优注入新的动能，上海将积极配合国务院

国资委，充分发挥上海的综合优势，全力支持中国电气装备集团落地运营、深耕上海、创新发展。

此前据第一财经报导，中国西电在本月14日已公告说，西电集团与国家电网有限公司部分子企业实施重组整合，新设由国资委代表国务院履行出资人职责的新公司。但当时的公告没有提及重组后新公司的名称。

厦门大学能源政策研究院院长林伯强当时说，重组目的是为了做强做大，同时有利于“双碳”目标的实现。原国家电网规划专家组成员曾德文也认为，通过重组可以实现电力装备企业的优势互补，让中国电力装备行业实现高质量发展。

中国国资委的数据显示，中共十九大以来，中央企业集团层面战略性重组加快，先后完成了一批资产规模大、影响深远的重组项目，共涉及六组12家中央企业。

林伯强说，在“碳达峰、碳中和”战略目标下，由于风电和光伏均具有间歇性、不稳定等特点，电力装备产业未来具有良好的发展前景。

曾德文说：“多年来中国的电力装备力量过于分散，不利于在海外的竞争。但通过此次重组，新公司的实力将大不一样。”

（早报）



## APEC婦女與經濟論壇 呼吁加強女性經濟賦權

2021年亚太经合组织（APEC）妇女与经济论坛周五（24日）在线上举行。论坛呼吁促进性别平等和加强女性经济赋权，以推动冠病疫情后更具包容性、有效和可持续的经济增长。

论坛发表的声明说，与会各员经济体相关部长、官员和商界领袖承诺将采取措施增加女性获得资本和进入市场的机会、促进女性劳动参与、增加女性获得管理职位的机会，以及支持女性教育、培训和技能发展。

各成员经济体还同意通过解决基于性别的薪酬差距和职业歧视，以及女性企业家面临的歧视性法律

和监管障碍，促进女性参与经济活动。

主持本次论坛的纽西兰妇女部长蒂内蒂表示，疫情迫使许多女性失去工作，影响了其福祉。她说，女性承担了许多重要工作，作为科学家、专业医护人员、教育工作者，她们在疫情应对方面发挥了关键作用。

蒂内蒂说，当前疫情挑战也为改变现状、让女性充分发挥潜力造福社会提供了良机，而实现这一目标将给疫情下的经济增长带来重要推动力。

纽西兰是2021年亚太经合组织轮值主席。（早报）

## 阿聯酋大使官邸變身“沙漠營地” 別出心裁迎2020迪拜世博會

为迎接将于10月1日拉开帷幕的2020年迪拜世博会，阿联酋驻华大使馆24日在大使官邸举办极具异域风情的“7日倒计时”文化庆

祝活动。当天，阿联酋驻华大使官邸别具创意地被装扮成“沙漠中的帐篷营地”。阿联酋驻华大使扎希里及多国驻华大使、外交使节身著民族服饰置身其中，在阿拉伯音乐和香料的气氛烘托下，彷彿来到了万里之外的2020世博会举办地迪拜。

扎希里在活动现场致辞时表示，“2021年恰逢阿联酋建国50周年，迪拜也将于10月开启2020年迪拜世博会的大幕。2020年迪

拜世博会将为参观游客开启一段激发创新、启迪未来新一代的新奇旅程。同时，本届世博会也将为阿联酋开启下一个50年的辉煌征程。”

他特别介绍此次世博会中国馆的情况说，“作为本届世博会最大的展馆之一，名为『华夏之光』的中国馆是本届迪拜世博会可接待游客数量最多的展馆之一。中国馆将向世人展示中国在科学、技术和可持续发展方面的最新发展成就。”

当天的文化活动包括阿联酋音乐演奏、传统舞蹈、猎鹰、阿拉伯书法等现场展示，来自北京外国语大学阿拉伯学院(扎耶德中心)

的学生们也带来诗歌朗诵，中外嘉宾还共同品尝了阿联酋传统美食，对本届迪拜世博会的各项亮点活动以及阿联酋文化有了多方了解。

据阿联酋驻华大使馆介绍，2020年迪拜世博会将于2021年10月1日至2022年3月31日举行，是首个在中东、非洲和南亚地区举办的世博会，聚集超过200家参会机构。迪拜世博会期间，每天将有多达60多场的现场活动，包括音乐、舞蹈、艺术展览、诗歌朗诵及演讲等，182天的会期中，来自世界各地的参展方与游客将共创一场“非凡盛宴”。

阿联酋驻华大使馆特别指出，“沟通思想，创造未来”是2020年迪拜世博会的主题，它基于这样一种信念：创新和进步是人与思想以鼓舞人心的新方式融合在一起的结果。

世博会的三个副主题“机遇、移动性及可持续性”将激发人们有意识地进行不同的思考，并创造一个更加美好的世界。

据悉，本届世博会主办方为确保所有参观者、参与者和工作人员的健康和安全，已采取包括新冠疫情防控在内的系列措施，并将持续关注最新的疫情发展情况。

（中新网）

# 新建煤炭煤電項目 中行不再提供融資

《金融时报》记者刚刚从中国银行获悉，从今年第四季度开始，除已签约项目外，中行将不再向中国海外及港澳台地区的新建煤炭开采和新建煤电项目提供融资。

这是目前中行制定的《中国银行服务“碳达峰、碳中和”目标行动计划》的内容之一。该行动计划从组织架构、业务发展策略、产品创新、绿色运营、压力测试、国际合作、能力建设、科技赋能等十五个方面详细地绘制了路线图，对如何开展绿色金融工作给出了中行答案。

据悉，“十四五”期间，中行计划对绿色产业提供不少于一万亿元的资金支持，实现绿色信贷占比逐年上升。境内对公绿色贷款余额占境内对公贷款的比例较“十三五”末提升不低于5个百分点，力争达到10个百分点。

“十四五”时期，中行将加快行业授信结构调整，加强“高能耗、高排放”（以下简称“两高”）行业余额管控，境内对公“两高”行业信贷余额占比逐年下降，加大对减排技术升级改造、化石能源清洁高效利用、燃煤灵活性改造等绿色项目的授信支持。

《中国银行服务“碳达峰、碳中和”目标行动计划》是落实《中国银行“十四五”绿色金融规划》的具体化措施，是中行积极践行国家低碳发展战略、助力推动我国实现“30·60目标”的体现。

作为负责任的国际性银行，中行



一直以实际行动支持全球经济可持续发展。截至今年6月底，中行境内绿色信贷余额突破万亿元，较今年初增长超过15%，大幅超过全行平均贷款增速。中行支持了世界最大光伏电站—阿布扎比1.5GW太阳能（000591，股吧）光伏电站等一批标志性绿色项目。今年8月，中国银行荣获《环球金融》杂志“中国之星—最佳可持续金融银行奖”和“可持续蓝色债券杰出领导全球奖”。

今年中行加入联合国负责任银行原则（PRB），成为气候相关财务信息披露工作组（TCFD）支持机构，积极践行“一带一路”绿色投资原则（GIP）绿色金融产品创新工作组共

同主席的职责。据悉，中行还将积极参与今年10月在中国昆明举办的联合国生物多样性公约第十五次缔约方大会（COP15）和今年11月在英国举办的第26届联合国气候变化大会（COP26）的有关工作，讲好中国故事，促进绿色金融的国际交流与合作。

中行表示，未来将继续大力发展绿色金融，持续关注产业发展和政策变化，及时调整相关行业授信政策及流程，为中国实现“30·60目标”和全球实现《巴黎气候协定》目标贡献金融力量。 （金融时报）

## 中國加大管制行動衝擊 比特幣一度大跌8.9%

中国加大管制行动，冲击比特币（Bitcoin）9月24日星期五一度大跌8.89%至4万零735美元，其他加密货币跌幅更大，以太币（Ether）、EOS、莱特币（Litecoin）和达世币（Dash）跌幅均一度超过10%。

根据彭博社数据，比特币目前跌幅收小至7.45%，报4万1377美元。这是比特币在本周第三次大跌，它在周三一度短暂跌破4万美元关口。

中国央行在其网站表示，所有与加密货币相关的交易都是非法的，一律严格禁止，坚决依法取缔。这发出了其决心打击加密货币行业的最强信号。

中国央行表示，比特币和泰达币（Tether）等虚拟货币均不具有与法定货币等同的法律地位，不能作为货币在市场上流通。中国央行在声明中表示，包括境外虚拟货币交易所通过互联网向中国境内居民提供服务在内，虚拟货币相关业务全部属于非法金融



活动。

与此同时，中国国家发改委将虚拟货币“挖矿”列为淘汰类产业，停止一切财税支持和金融服务。

彭博社报导引述交易平台ThinkMarkets的分析师法瓦德（Fawad Razaqzada）说，比特币正在迈向4万美元水平或更低。中国的严厉管制是比特币今年5月崩盘的部分原因，如今风向倾向于下行。“中国是主要的风险，这很可能使比特币价格受压好一阵子。”（早报）

## 韓政府投入1050億韓元 進行颱風“奧麥斯”災區重建

据韩国国际广播电台报导，韩国政府已确定投入1050亿韩元规模的预算，对2021年第12号台风“奥麦斯”的受灾地区进行重建。

韩国行政安全部中央灾难安全对策本部24日表示，政府已确定向庆北投入894亿韩元、向忠南投入52亿韩元、庆南投入45亿韩元、蔚山等地投入59亿韩元，进行重建。

从各设施来看，整修河流投入662亿韩元、防沙项目投入77亿韩元、小河川投入76亿韩元、小规模设施等投入235亿韩元。遭遇山体滑坡的山区和溪谷将修建防沙设施和设置防沙水



坝，以防土石滚落，并因河流狭小造成泛滥损失较大地区为主加大河流

的宽度，扩建狭小的桥梁，力促河水流动顺畅。（中新网）

## 阿聯酋大使官邸變身“沙漠營地” 別出心裁迎2020迪拜世博會

为迎接将于10月1日拉开帷幕的2020年迪拜世博会，阿联酋驻华大使馆24日在大使官邸举办极具异域风情的“7日倒计时”文化庆

祝活动。当天，阿联酋驻华大使官邸别具创意地被装扮成“沙漠中的帐篷营地”。阿联酋驻华大使扎希里及多国驻华大使、外交使节身著民族服饰置身其中，在阿拉伯音乐和香料的气氛烘托下，彷彿来到了万里之外的2020世博会举办地迪拜。

扎希里在活动现场致辞时表示，“2021年恰逢阿联酋建国50周年，迪拜也将于10月开启2020年迪拜世博会的大幕。2020年迪

拜世博会将为参观游客开启一段激发创新、启迪未来新一代的新奇旅程。同时，本届世博会也将为阿联酋开启下一个50年的辉煌征程。”

他特别介绍此次世博会中国馆的情况说，“作为本届世博会最大的展馆之一，名为『华夏之光』的中国馆是本届迪拜世博会可接待游客数量最多的展馆之一。中国馆将向世人展示中国在科学、技术和可持续发展方面的最新发展成就。”

当天的文化活动包括阿联酋音乐演奏、传统舞蹈、猎鹰、阿拉伯书法等现场展示，来自北京外国语大学阿拉伯学院(扎耶德中心)

的学生们也带来诗歌朗诵，中外嘉宾还共同品尝了阿联酋传统美食，对本届迪拜世博会的各项亮点活动以及阿联酋文化有了多方了解。

据阿联酋驻华大使馆介绍，2020年迪拜世博会将于2021年10月1日至2022年3月31日举行，是首个在中东、非洲和南亚地区举办的世博会，聚集超过200家参会机构。迪拜世博会期间，每天将有多达60多场的现场活动，包括音乐、舞蹈、艺术展览、诗歌朗诵及演讲等，182天的会期中，来自世界各地的参展方与游客将共创一场“非凡盛宴”。

阿联酋驻华大使馆特别指出，“沟通思想，创造未来”是2020年迪拜世博会的主题，它基于这样一种信念：创新和进步是人与思想以鼓舞人心的新方式融合在一起的结果。

世博会的三个副主题“机遇、移动性及可持续性”将激发人们有意识地进行不同的思考，并创造一个更加美好的世界。

据悉，本届世博会主办方为确保所有参观者、参与者和工作人员的健康和安全，已采取包括新冠疫情防控在内的系列措施，并将持续关注最新的疫情发展情况。

（中新网）



四國  
四國  
四國  
四國

# 金無煙



# 印尼建福社團聯誼總會



賀敬同



→运抵苏加  
诺—哈达机  
场中国新冠  
疫苗。



# 中國捐贈印尼100萬劑新冠疫苗 運抵印尼

(雅加达讯)中国政府捐赠印尼政府的100万剂科兴疫苗9月24日运抵苏加诺—哈达机场。印尼外交部长蕾特诺、中国驻印尼大使肖千分别发表视频致辞。

蕾特诺外长说，今天我们收到中国政府向印尼捐赠的100万剂科兴疫苗，以及科兴公司向印尼捐赠的100万剂科兴疫苗。9月21日中国红十字会也向印尼捐赠了20万剂国药疫苗。借此机会，我向中国政府、中国红十字会及科兴公司表达感激和敬意。上述三批疫苗抵达后，印尼已获得的疫苗总数达到2.73亿剂。这是我们通过外交努力，保障疫苗供应的成果。

蕾特诺表示，“疫苗鸿沟”是当前全球面对的重要挑战。佐科总统在出席第76届联合国大会一般性辩论时指出“疫苗鸿沟”的严峻性，强调只有全球共同战胜疫情，经济才有可能复苏。而只有缩小“疫苗鸿沟”，疫情才能得到控制。各国只有通过“新冠疫苗实施计划”、以及确保疫苗共享和平分配，才能共同缩小“疫苗鸿沟”，必须停止疫苗政治化和“疫苗民族主义”。团结合作是我们走出疫情、共同复苏的关键。

肖大使表示，新冠肺炎疫情发生以来，中印尼相互支持，携手抗击疫情。这100万剂疫苗是继今年8月向印尼政府捐赠120台呼吸机、400台制氧机及其他相关抗疫物资后，中国政



中国驻印尼大使肖千。



印尼外交部长蕾特诺。

府为支持印尼抗疫所作出的新努力。此外，中国相关地方政府、军方、政党、企业也已经或正在向印尼提供各种援助。

肖大使表示，疫苗合作成为两国关系亮点。截至目前，中国科兴、国药共向印尼出口了2.15亿剂疫苗，占中国同期对外出口总数近20%，占印尼获得疫苗总数80%以上。中方5家疫苗企业通过4条不同技术路线与印尼开展研发、采购、灌装、生产等合作。中方积极支持印尼打造区域疫苗生产中心，相信不久的将来印尼不仅能满足自身疫苗需求，还能向周边国家出口疫苗。

肖大使强调，近日，中国国家主席习近平在出席第

七十六届联合国大会一般性辩论时发表重要讲话，指出要把疫苗作为全球公共产品，确保发展中国家的可及性和可负担性。中国将继续支持和参与全球科学溯源，坚决反对任何形式的政治操弄。肖大使宣布，中方将继续尽己所能支持印尼抗疫努力，中国政府将在现有100万剂疫苗基础上，再向印尼政府捐赠100万剂疫苗。

肖大使指出，新冠肺炎疫情是对全人类的共同挑战。中方将秉持人类卫生健康共同体理念，同印尼携手抗击疫情，深化疫苗全产业链合作，助力印尼打造区域疫苗生产中心，为印尼及本地区抗疫作出更大贡献。

## 北京中軸線文化遺產傳承 與創新大賽正式啓動

(北京讯) 随著6枚印章落下，北京中轴线文化遗产传承与创新大赛以体现文化传统的启印方式25日在正阳门正式启动。印下的遗产、传承、创新、保护、复兴、利用这六个关键词体现了北京中轴线申遗工作与中轴线文创大赛的宗旨和目标。

中共北京市委副秘书长余俊生在现场致辞指出，北京作为全国文化中心，在“十四五”时期，将全力做好首都文化这篇大文章。扎实推进人文北京建设，紧紧围绕古都文化、红色文化、京味文化、创新文化的基本格局和“一核一城三带两区”总体框架，精心保护历史文化金名片，全面繁荣文化事业和文化产业，建设成为弘扬中华文明与引领时代潮流的文化名城、中国特色社会主义先进文化之都。

据悉，大赛下设评选类和征集类两大类别、共六条赛道，需

↓北京中轴线文化遗产传承与创新大赛启动现场。



要参赛者通过设计语言、方案内容、影像作品等方式充分挖掘北京中轴线文化遗产价值，展现北京中轴线的风采魅力，激发创作更多北京中轴线主题的优秀项目，从而营造北京中轴线申遗良好社会氛围，推动社会各界形成支持北京中轴线申遗的共识，助力北京中轴线申遗。其中，六个赛道的设置蕴含了三个问题阐释：一是解读北京中轴线；二是

解读北京中轴线与百姓生活的紧密关系；三是解读北京中轴线与北京老城整体保护的紧密关系。

大赛即日起至12月将按照报名、审核、初赛、复赛、决赛五个阶段陆续开展。10月初，大赛将陆续在北京市文物局官网开通专题页面，并开通微信、微博等自媒体渠道。本次大赛由北京市文物局、北京中轴线申遗保护办公室主办。(中新网)

## 海南全省僑聯系統推進 “僑胞之家”建設

(海口讯) 海南全省侨联系统“侨胞之家”建设工作现场交流会日前在琼海、万宁举行，旨在进一步加强全省基层侨联组织建设，统筹谋划打造好“侨胞之家”，更好地服务归侨侨眷和海外侨胞。

与会人员实地参观琼海胜达休闲农业观光园“侨胞之家”、万宁兴隆咖啡谷“侨胞之家”、兴隆印尼侨友会“侨胞之家”及兴隆新马泰“侨胞之家”，亲身感受“侨胞之家”建设取得的成效和在服务侨界群众、创新创业、乡村振兴、乡村旅游等方面发挥的积极作用，对因地制宜、创新发展“侨胞之家”建设有了深入了解。

研讨座谈会上，海



口、儋州、琼海、万宁、定安、保亭等6个市县及三亚华侨学校“侨胞之家”侨联负责人就“侨胞之家”建设的主要做法、好的经验和主要成效作交流发言。

海南省侨联副主席苏燕表示，希望通过分类指

导、因地制宜、改革创新，高质量推动基层侨联和“侨胞之家”建设各项工作，同时打造一支规范化、专业化、社会化的为侨服务队伍，推动侨联事业发展再上新台阶，为海南自贸港建设作出更大贡献。(中国侨网)



参会嘉宾。

(贵阳讯) 以“面向社会发展和国际理解的语言文化”为主题的首届中国-东盟语言文化论坛25日在贵州贵阳举行，中国和东盟各国政府官员、专家学者以及东盟国家驻华使节等70余名嘉宾参加论坛。

教育部副部长、国家语言文字工作委员会主任田学军表示，中国和东盟国家山水相连、

## 首屆中國-東盟語言文化論壇 在貴陽召開

人文相通，友好交往源远流长。近年来，双方在语言文化领域不断拓展合作空间，语言教育教学合作发展迅速。中国政府历来十分重视语言文字工作，成功走出一条具有中国特色的语言文字事业发展之路，中国倡导尊重各国语言文化的特色和优势，互学互鉴、取长补短，促进各种文明和谐共生、相得益彰，共同为人类进步发展提供精神力量，为共建更为紧密的中国-东盟命运共同体作出新的贡献。

泰国高等教育部创新部副部长达努·旦特缇以视频方式在开幕式上致辞。达努·旦特缇说，泰国与中国有著上千年的友好历史，始终坚持互相尊重、互相理解、相互支持。近年来，在“一带一路”倡议和泰国“东部经济

走廊”战略的共同推动下，两国人民进一步互相了解文化、互相学习语言，彼此尊重、求同存异、共谋发展，语言文化交流不断走向深入，为推动人类文明进步和区域繁荣发展留下一系列佳话。

在中国教育国际交流协会会长刘利民看来，加强语言文化国际交流与合作是凝聚人心的粘合剂，有利于促进形成谋发展、求幸福的共同合力，希望中国和东盟国家的语言文化工作者秉持人类命运共同体理念，激发语言文化交流合作新活力，增强语言文化服务“一带一路”建设能力，提升科技创新对语言文化发展的驱动力。

本次中国-东盟语言文化论坛是中国-东盟教育交流周的创新内容，语言文化交流首次成为专设版块。与会嘉宾围绕语言在促进国际理解中的地位和作用、语言文化多样性与语言保护、全球化背景下的语言文化传播、后疫情时代语言教育的机遇与挑战、国家语言能力与经济社会发展、语言与人工智能的交叉融合等议题深入探讨。

与会嘉宾一致认为，应坚持加强不同文明间交流互鉴的发展方向，进一步推动中国和东盟国家间的语言文化交流合作，在推动共建“一带一路”高质量发展方面发挥独特作用。

本次论坛由教育部语言文字信息管理司指导，中国教育国际交流协会和中国-东盟中心主办，贵州大学承办，北京外国语大学国家语言能力发展研究中心和上海外国语大学中国外语战略研究中心协办。(中新网)

## 廈門同安僑商捐款捐物 助疫情防控

(厦门讯)据厦门同安区侨联23日消息，日前，厦门同安区发生疫情后，侨界迅速行动起来，纷纷出钱出力投入疫情防控一线。

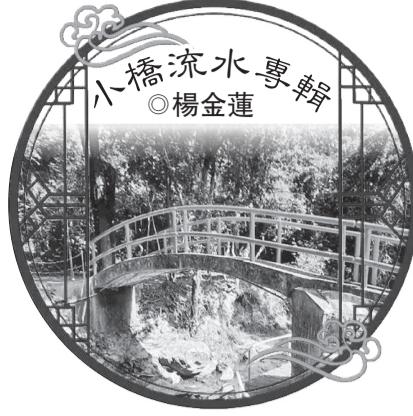
厄瓜多尔侨商、福建省侨商会副会长、同安区侨联名誉主席、沃丰食品有限公司董事长刘荣如，在同安区抗击新冠肺炎疫情的紧张时刻，慷慨解囊，分别以同安区侨联、民建厦门市委名誉向同安区红十字会捐资共20万元人民币，用于疫情防控。

八零后印尼侨商李总第一时间向厚德慈善会捐款5万元人民币，用于疫情防控，此外，向疫情防控一线捐送月饼一万多份。他还主动请缨，报名参加爱心车队，自驾公司的车辆深入一线，向重点管控社区运送防疫物资和生活物资，同时还通过微信对因疫情出现焦虑的居民做疏导工作，为他们提供暖心的志愿服务。

同安区侨联负责人表示，刘荣如先生的善行义举，八零后印尼侨商李总不辞辛苦，不惧风险，忙前忙后，奔波在抗疫第一线，展现了企业家的社会责任和担当，弘扬正能量，给同安区侨界树立了榜样。(中国侨网)



活动现场。



# 青幫某名人的故事

首都有个第八街，上世纪住了不少名人。其中一家之主M君，正邪可论，有说曾是汉奸人物，但也有人指出乃因得罪某姓氏人，传言似真，而非现在说的Hoax。另外的现实是被国共两党人马介入了他的一生，进而又莫名其妙地入了居住地的监狱。终结他的一生，足以形容为七国乱。

此君本是卖粮的，不知怎么却变了混混，平日对人虾霸（粤语，意思是欺侮），横行霸道某区而知名。明明因得罪某姓氏而不敢回祖籍家乡，却被看中当上了帮派老大。还攀上差馆某高官得以更蛮横霸道，对同胞任意妄为，搓圆踩扁随他意。特别是当时正值大群天真幼稚的学生纷纷高唱著《孤儿搵娘歌》登上大轮，此君出尽浑身的混胆而操纵之，助纣为虐。有经历者如此形容：「他坐在某厅官员身旁，用华语叫我们回答拒绝双程护照，子弟们后来反悔想回去都因按了手指姆印而成为不可能，造成了悲剧，有疯了也有郁郁而终。」

上世纪有媒体界名人夫妇与某中学校长见证

过一件事，临终前其中一位从小赏识我的总编辑张姨把事情的来龙去脉详细告诉我，要我把真事记下来，以对历史负责任。因为几位见证人都往生了，不能也把历史事件带去。我亲口答应她：有生之年必揭开此事，以不负所托。前辈不介意因走错路之故害了后人而遭受众人责骂，自愿承受一切。这位前辈是先父母的好朋友，在这件荒谬事上面，先父也是见证人之一。话说那位M君，许因经济发生问题，把自己的房屋出卖，并已收清款额由三人见证。无法做正式法律手续因买主不是本地人，而且也不属私用，言明将在装修后作为某通讯社记者宿舍。该付清了的大笔款额（以金条代替）当然也不是出自私人腰包，相信读者心知肚明。问题在于那M君至死也未曾搬出，当局政事有变后，就成不了了之。问题的关键是，该房子却被M君后人卖掉给某殡仪集团，就算苦了当区住户也无可奈何。阴阳相处，咋办？至今已是事实，记者详细了解后已明确。

这位M君，在上世纪城中可说是无人不晓的。据了解，当年某方曾统战拥有最多会员的青帮社团，但该姓章的社团老大是文化人坚不受统，只好找人成立另一社团作为青帮代理。却找到这个商场失意但有点霸气容易利用的人，正是「千拣万拣，拣个烂灯盏」。这个人以自己独有的「本事」，用小钱控制贪腐的警

局，致使华裔商人都常为了有所求而不敢得罪他。造成了他更霸道，更出名，令背后操纵他的真正黑手也达到了目的。一个卖粮的劣商，赚不到大钱变了混混继而流氓式人物，于是被背后操纵者选择利用。君不知东南亚大凡华人社会，都会有青红帮的存在，那有心者才可以随心所欲利用来进行欺骗，红白脸向民众下手，就得以成功达到目的。话说这M君，骗娶了有钱寡妇做元配，又为占她的钱财再骗她回中国乡下，并安排二奶为他生的女儿跟这元配一起去定居。结果得逞后自己用那钱买大屋与二奶一起逍遥快活，外面再有几个无名份的女人。而他那厨艺精明的夫人就常出入使领馆内，巴结上层官场进而成为红顶商人。

不要以为没有报应这回事，有时候就是在关键时刻出现的。M君去世时，从医院回到家中等死，但一直不肯断气，旁人都焦虑不知如何是好？其实医生已经证实没有生机，留在医院也无济于事。直到一个熟悉的老友在他耳边说了一句：你是否担心大陆那位已失明的大妈？你放心，我们会派人去照应她。这才断了气，走了。原来，他曾秘往广州探视，那可怜的老妇早已双目失明，生活艰难。是否良心发现，或是老妇亲生儿子（与前夫所生）发达了，就无多少人明白真相。但事出必然，系人都想象得到。因为政局变化对他不利，背后势力没有

了，又曾进过监狱数月，如何下场可想而知。

你对大陆的青红帮了解多少？我曾为引外资而到过广西多次，因有比较好的同学（大学同班）当大官，出入都有司机及有关人接待，日夜到处吃饭娱乐，还可四处逛逛看看。大陆解放前，广西多国民党桂系将领，诸如李宗仁、白崇禧之类。后来，李宗仁更曾受邀回去度晚年。所以，广西民间的青红帮人马相当多。我的小学同学老莫陪著他的台湾朋友，半夜在南宁与青帮人见面聊到天亮。我就是陪他们去南宁寻商机的，同学就是以接待台胞投资的名义，对我们照应。这是上世纪大陆富裕前的事，需要外商投资；现在当然没有这支歌唱了。

我们身边有很多故事，不少是看不过眼的，或离谱得叫人气愤，只要还记得我都会写了与读者分享。我的原则是厚道，不写其真实姓名，只是当看小说一样。上世纪有某报名作家，爱写人家的隐私以吸引读者，扩大自己的地盘突出自己的名声。只要一提他（她）的笔名就知道是谁，我从小看过，但很不以为然。这种挖人隐私的写作方式，非我喜欢决不效仿，更是深恶痛绝。每个人都有隐私，怎可随意揭短而伤人？批评他人不同于揭隐私，是让人们摒弃错误缺失，也为帮助受害者。也许我有时会写的批评触痛某人，各人经历有所不同，而且思维更不一样，可以批评。就算有人在话内讽刺，我心里清楚也会有错则改无错加勉。写作人要有宽宏胸怀，感谢向我直接提出批评的人。于此，欢迎读者告知你身边有些什么真人真事的故事，感人的、抱不平的，都可。

## 丹格朗監獄的火災是一種疏忽

——● 鄭耀章（自由撰稿人）

对于9月8日凌晨发生在万丹省丹格朗第一监狱的火灾事件，造成48人死亡的悲剧，据说火势是从第二区开始，第二区是专供囚禁毒犯的监狱，警方初步调查后认为适用三条《刑法》条款，以起诉该监狱火灾和及造成40多人死亡的案件，警方表示这起事故并非“普通”火灾。

这场大火烧死了数十名在监狱中的囚犯，警方怀疑该火灾是有囚犯故意放火，到底是谁想要放火烧监狱？其动机为何？是要毁灭犯罪证据？众所周知，监狱里有犯卖毒品的勾当。也可能涉及的其他犯罪链。如有人要杀害在监狱中的某位囚犯以灭口，如果确实存在杀害囚犯的意图，那么是属于谋杀罪，甚至是预谋的谋杀事件，就变得更加复杂。

但是，如果不存在恶意杀人意图，则只能适用《刑法》第188条和第359条的法律来处理在一级丹格朗监狱中发生的火灾事件。倘若凶手是囚犯但他无意杀人，放火的动机只是想趁火灾逃出监狱，或许可归类为误杀事件。如果是故意放火，且故意造成大屠杀事件，以毁灭犯罪证据，这确实很可怕。那么罪犯可能会被判终身监禁死。

若丹格朗一级监狱案件被定为过失杀人案，首先看是否该罪犯的行为，原本无意对另一个人造成伤害，而是因为疏忽导致了另一个人的死亡。这被称为非法和危险的过失杀人行为。如一个人用真枪射击并认为枪内没有

子弹。但扣动了扳机，结果是一颗子弹射了出来，击中了另一个人的心脏。

第二种情况，某人根据其职位或责任承担某些义务或责任。如医生肩负著治疗病人的任务；老师有义务对学生在校期间照顾他们；监狱官员有义务教育囚犯并在紧急情况下疏散他们等。如果监狱官员未能履行职责并导致囚犯死亡，则被视为犯了严重过失杀人罪。

同样，当官员知道监狱基本上处于随时可能发生爆炸的状态，且事实证明囚犯仍然处于脆弱的环境中时，囚犯遭到杀害死亡或受伤时，守监狱的职员是可被列为严重过失杀人罪。

问题还没完。员警当局应该检查疏忽是个人的疏忽行为：或是系统的疏忽所造成。如果疏忽完全来自在火灾事件发生时在站岗警官的疏忽，那他们就应该负责任。

另一方面，考虑到监狱官员是法律和人权部的雇员，而且法律和人权部在发生火灾和人员伤亡时，调查过程不应仅只针对事发时的值班人员，因为其上级也有责任。

因此，其他相关当事人也有可能受到惩罚。或者，如果在事件当晚工作的官员试图采取纠正措施，例如，他报告了危险的电线或在危急情况下疏散设备短缺，但他的上级没有跟进报告，值班人员不能被指控犯有严重过失杀人罪。

从上面的描述可以看出，警方使用的刑法

那是因为他（他们）实际上并没有忽视可能带来死亡的风险。可能受到疏忽条款约束的恰恰是其上司。一旦调查过程继续，就会从一个职位级别向更高级别进行。

系统性疏忽的背景是共同疏忽的类型，所造成的一种相关的灾难也可能要被调查，如因犯或受害者自行坠落，不仅来自一方，例如一名警官，收到了囚犯或其他人的贿赂。换句话说，共同疏忽是由于多方同时疏忽造成的重大的灾难。这些当事人怠忽职守，以各种形式的疏忽大意，使危险的局面越来越多地由当事人在制度中确立。

由于共同疏忽导致一级丹格朗监狱发生火灾和人员伤亡的可能性需要由警方来确定。当然，从惩教官这个级别开始，作为法律和人权部本身组织体系中最最低级开始查起。

法律和人权部部长的解释是，丹格朗一级监狱的悲剧源于当地的电气装置，几十年来一直没有得到维修，这有力地表明这场灾难是共同的疏忽。因此，刑事和组织责任甚至可以追查到部级层面，而不应该只停留在当前值班的监狱官员来承担。

从上面的描述可以看出，警方使用的刑法条文是比较简单的。疏忽和错误或疏忽（第188和359条）和故意（第187条），仅此而已。如同黑与白而已。同时，从法医心理学的角度来看，疏忽被视为分层的级别，从“轻度”到“严重”不等。此外，有可能不止一方

同样犯有过失（具有各种过失行为）导致损害或伤害。

### 两个宏观问题

与一级丹格朗监狱事件相关的公众讨论现在正在探讨有关预算的问题。在这方面，法律和人权部长关于电气装置维修失败的声明，这在许多其他监狱也可能会发生，为何政府仍然没有真正将囚犯视为人犯的解释开辟了讨论的空间。

他们似乎仍然被视为被“放逐”者。考虑到在这些领域的投资被认为不会带来任何好处，改善监狱设施和监狱的基础设施尚未成为政府的优先事项。这与基础设施建设和首都搬迁等灯塔专案形成鲜明对比，这些专案无论需要多高的预算，都具有多重经济利益的前景。

不可避免地，丹格朗一级监狱发生的令人痛心的事件成为国家必须证明其诚意的一项法案，特别是在预算方面，对囚犯更有人性化。公众的关注点也落在了印尼监狱的典型问题上；可以说每个监狱都人满为患，都有超额的情况。

在这方面，国家员警总长 Listyo Sigit 的承诺实际上为我国的刑事司法系统提供了一个理想的起点。他承诺优先考虑预防灾难、对待囚犯公平公义与囚犯的基本人权等问题。

如果印尼所有执法人员都同意国家警察局长的承诺，包括最大限度地分散或转移囚犯工作，以减少一个监狱中囚犯的人数。希望监狱情况就会有明显的改善，甚至可以因为罪犯的减少，而减少监狱的数量。

## 橋本忍預知死亡

——● 沈西城

“老师！你的小说许多都给改编成电影了，哪一部你比较满意？”夕阳西下，漫山遍红，铃声响，乌鸦悲啼。我在告辞前、问起松本清张一个这样的问题。先生想也不想便回答：“是《雾之旗》吧！”

为什么？抽着“万宝路”，往下说：“那是我跟桥本君一起搞的剧本，那段时光，很教人回味！”脸上一片怡然向往，跃进回忆的网。

桥本君就是桥本忍，日本影坛编剧天王，黑泽明御用编剧，喷了一口烟：“沈君！你可有看过他的电影？”我举了《罗生门》和《没有季节的废墟》。松本支着下颌：“真是无瑕可击的剧本，怎么挑，也挑不出一根小骨头！”我捡起台面上我翻译的《雾之旗》，带点自豪说：“老师！看来我拣对了！”可能模样有点儿怪，逗得他笑起来：

“哈！这个复仇的故事埋在我脑海里很久了，那时候我忙，可不忍舍弃，还是抽出时间把它给写下来。碰巧山田洋次导演要将它拍成电影，我当然不反对，何况

跟我一起搞剧本的还是桥本君哪！”不称“老师”而叫“君”，是因为辈份比桥本高。

松本生于1909年，大桥本足足八个多头，不是前辈是啥？问一起搞剧本，可有什么难处？摇摇头道：“没有没有！桥本君是天生编剧家，很快便把剧本写出来，我一看，实在找不到碴，佩服佩服！写小说我可称专家，搞剧本嘛，还是外行，从桥本君身上学到了不少东西。”

山田洋次执导的《雾之旗》摄于1965年，女主角是倍赏千惠子。电影我看过去，要比1977年山口百惠的好。我洋洋自得地告诉先生1977年的电影，字幕是由我翻译的。

松本带点嘉奖口吻说：“沈君的日本语才读了一年多，能翻译小说和字幕，真了不起啊！”受宠若惊，至今不忘，转瞬，先生去世已二十六年。

### 编《罗生门》夺金狮奖

桥本师事编剧大家伊丹万作，伊丹歿，夫人引桥本谒导演佐伯清。桥本利用余时间将芥川龙之介的短篇小说《竹林中》写成剧本交予佐伯清，佐伯遇黑泽明，辄延誉，黑泽以篇幅过短，着他另外将芥川的《罗生门》纳入，最后由黑泽明敲定，拍成电影《罗生门》，1951年获颁“威尼斯影展”金狮大奖，桥本忍一炮而红，自此佳作不断，《七侠四义》、《战国英豪》、《切腹》都是璀璨影坛的佳构，万丈光芒永不灭。七十年代中期，健康渐衰，1982年退休，传承伊丹万作意志，桥本忍也少收徒，得其衣钵者仅中岛博等三数人。

今年7月19日桥本忍因肺炎逝去，中岛博哀伤逾恒，在东京新闻网述说了桥



《罗生门》剧照。

本二十四、五岁时在家中写剧本的姿态：

“一日八小时坐在写字台前，一坐下便开始不停写作。只有在午饭和上洗手间时才会站起来。

教写一场电影或者电视剧，不会手把手地指导，而是逼你深思苦索。有时一日写了十多回，仍说‘不行’说退回来，正当我陷入怎样写才好的烦恼时，老师说了声‘没时间了’，就会给以修改。改完一看，自己的文章只剩下一两行。他从不褒奖我，还是后来听得人家说老师夸我有才能。

老师对自己的剧本非常有信心，说：“不必修改”。最后相见是去世的前一日，精神恍惚，却还认得我，从床上撑起来，说了一句“中岛君，这回可糟糕了！”我以多次难关都渡过，心想会没事吧，可那一天终于来了，我不由有一种丧失感。

中岛感慨地说：“我已八十二岁，很欣慰能够送先生最后一程。我们无法超越老师，他像耸立的山脉一样地存在着，是当代最优秀的编剧家。”此话不假，小道而可观，佳篇之足涌，日本影坛，无出其右，桥本忍活到一百岁离世，翻看晚年照片，奇哉怪也！

无论发型跟面容竟有几分像松本清张！

## 我想放火

——● 林蛋大

我想放火烧掉大马电检局。今天看完李沧东的《燃烧》出来，真想放火烧掉大马电检局，并且对天发下毒誓：从今天起我再也不要到马来西亚看艺术片！若我无法遵守誓言，那就让大马电检局夷为平地。

都什么年代了，为什么还有电检局这种箝制自由思考抹杀观影乐趣的东西？

这也就是为什么我已经不再支持任何一个在鸡笼坡举行的电影节，包括我曾经很喜欢的日本电影节，因为我不想再看见任何电影人的心血被电检局强剪。我都差点忘了这种愤怒。

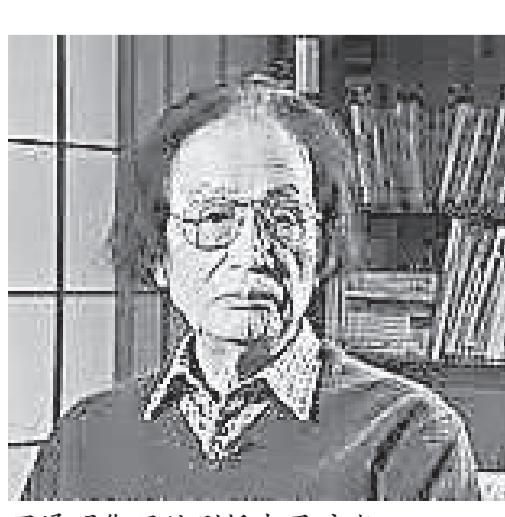
最后一次我记得是他们把温德斯向翩翩包殊致意的纪录片《PINA》剪到支离破碎惨不忍睹。哦不，那次电检局用纸片遮遮掩掩，一看见舞者穿少一点，就把整个画面遮盖起来，结果遮掉了一场又一场舞蹈，电影院内的观众，有的发呆，有的发笑，我是后者。

笑什么呢？当然是笑这个国家有多文明！面对现实荒谬的一面，真是少一点点幽默都不行。但我这次气得只想放火烧掉大马电检局。不过我不能这样做，因为我这样做的话，那就跟电检局的那些驴头有什么不同？

《燃烧》里面被剪掉的戏份，包括男女主角初次做爱、男主角对着首尔塔打手枪、女主角喝醉酒后面对无限好的夕阳裸舞、男主角在失踪了的女主角的床上自慰，若对整体影响不大的话，我也无话可说，但这些段落都有它们存在的意义，否则李沧东干嘛要花心思要花精力去构想去拍摄？显然电检局的那些驴头根本不会看电影，他们应该好好恶补自己对电影的认知，而不是一味依据僵死的准则，动不动就拿剪刀乱剪。

怕教坏小孩子？拜托，你是活在侏罗纪世纪吗，在这个谁都可以上网接受性教育的网络时代，电检局根本就是多余的废物。

再说，性本来就是人生不可或缺的一部分，我不觉得有什么好遮遮掩掩的，我不相信电检局的那些驴头没有打过手枪。坐在电影院内看见李沧东的心血这里被剪一刀那里被剪一刀，心头火已经慢慢燃烧开来，片尾发现脱光光走在雪地里的男主角又被阉割了一次，那些驴头终于踩到我心中的地雷而碎尸万段……算了，从今以后，就让我跟马来鬼片一起白痴好了。



黑泽明御用编剧桥本忍病逝。

懷主息安先生銘和汪主席譽名會本



愛  
你

**PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA  
印 度 尼 西 中 華 總 商 會  
INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION**



貝錦興  
卓天貴  
藍方玉  
連介豪  
謝正剛  
司徒添  
吳孝忠  
黃鵬年  
關文龍  
陳志琨  
林秀禮  
楊健強  
凌貝利  
莊俊欽  
陳宣團  
劉德光  
蘇用發  
陳健  
吳國富  
林聯興  
陳水雲  
何文金  
姚忠從  
周維樑  
薛天增  
謝英隆  
梁圓安  
韓金福  
王振坤  
楊勇輝  
藍德貞  
林克旭  
黃一君  
萬金  
黃德新  
林文賢  
劉奕陞  
王振  
陳伯年  
許世經  
翁鈺鶯  
俞雪齡  
吳福泰  
王恒心  
湯新隆  
葉聯禮  
譚柏葉  
黃正泉  
曾國奎  
陳大江  
楊克林  
張錦雄  
林文光  
紀輝琦  
鄭年錦  
紀輝琦  
李禮僑  
洪明輝  
李禮僑  
江森成  
方勁雄  
紀逢貞  
李新茂  
陳怡靜  
廖幼青  
余有信  
陳謀光  
張仲年  
廖奕虎  
吳家財  
鍾延籌  
潘顯濤  
郭羨仁  
田錦堂  
李振強  
吳德音  
張靜毅  
王金陵  
李世鏗  
黃瑞泉  
許善教  
吳其順  
陳迺士  
游繼志  
王綉梅  
翁祖敏  
何宜勇  
紀國彰  
黃建  
關民權  
陳泳志  
蔡筠財  
王朝盛  
王立松  
薛金  
陳油福  
高鵬彩  
翁祖惠  
陳社棟  
商家軒  
張克順  
陳煌賢  
廖揚宗  
謝瀚賢  
林松石  
楊秉書  
潘萬鑫  
翁瑋光  
許錦祥  
楊平生  
洪明輝  
李禮僑  
江森成  
魏耀坤  
劉家銜  
陳榮山  
蕭祿盛  
林國穎  
黃建原  
薛命齊  
林國穎  
陳英傑  
紀國良  
余長明  
陳遵群  
林作虞  
林進興  
陳昌祥  
林福海  
黃重慶  
彭育文  
楊振慶  
江玟良  
陳聯榮  
陳耀基  
林惠寬  
吳重洋  
黃柏  
楊榮隆  
陳嘉佳  
李澤強  
陳慶裕  
陳本洋  
楊柏松  
余永強  
張德超  
張和然  
張錦強  
林能鸞  
翁華玲  
張金發  
周元瑤  
楊捷源  
楊慶順  
盧青波  
楊健昌  
凌振合  
呂世典  
吳致廣  
李漢澤  
饒育聰  
曾瑞斌  
鄭維克  
林成富  
翁武翔  
陸友亮  
鄒南炳  
張國源  
林銀浦  
蔡裕資  
林民強  
邢福村  
吳明理

（排名不分先後）

輓敬同

# 工作壓力大咬緊牙根張口就痛 顎頸關節能用中西醫合併治療

现代人因为生活步骤的加速、工作压力大，常常“咬紧牙关”的生活型态让越来越多人产生“颞颌关节”的问题，只是多数人到一般牙科就诊，并非专科的医师只能开止痛药解决疼痛的问题，不少患者还是会出张口会有卡住疼痛的问题，现今医师发现如果藉由中医合并治疗，也能有不错的效果。

颞颌关节部分还会合并“肌肉”问题！

很多人并不清楚原来张口疼痛是受颞颌关节所苦，恩主公医院口腔颤面外科黄婷榆医师指出：“通常颞颌关节症候群是指耳朵前方的颞颌关节、周边组织及咀嚼肌肉群疼痛使功能受限，出现诸多症状。”像是张口闭口时耳朵前方有声响伴随疼痛、张口程度受限、咀嚼或张口时感受到酸或痛等。

通常颞颌关节患者大部分都还会合并有“肌肉”方面的问题，以及关节内部的结构，在临床上大多先进行“非侵入性”的治疗，包含物理治疗、本体感知训练、配戴咬合板、肌痛点注

射、药物等方式，多数也许能减轻症状、帮助恢复颞颌关节的功能，但也可能有些人仍会有持续疼痛的情况。

中医改善“神经肌肉”能力！

医师分享临床上的个案，一名20岁女性小因打呵欠会痛、吃东西会痛，经临床检查发现“咀嚼肌群紧绷”，检查则发现颞颌关节腔有些许内积液。黄婷榆医师建议：“先采非侵入性治疗两个月，但因为咀嚼肌紧绷问题则会同中医进行治疗。”

中医师除了评估个案后发现，病人除了有肌肉筋膜紧绷的问题，同时也有体质上气血失衡的问题，针伤科曾怡嘉医师说：“经由头皮针、针灸回复元气。经过一个半月中西医合作的疗程，疼痛获得解除、张口吃东西都能灵活自如。”

医师提醒颞颌关节患者应注意出现肌肉方面的问题，往往也会与“神经肌肉”协调能力、筋膜张力平衡息息相关。

肌肉疼痛问题形成恶性循环！引发“慢性疼痛”

特别是当现代人生活压力大，让人时常处于身心紧绷的状

态、加上没有运动习惯，使得睡眠品质不佳成为常态，甚至同时出现肠胃道相关症状，这些身体状况，会让个人的痛觉阈值下降、自我修复能力变差，进而造成神经肌肉协调失衡、筋膜张力失调、甚至产生自律神经失调的状况，以上这些因素会让肌肉疼痛问题成为恶性循环，引发“慢性疼痛”。

曾怡嘉医师表示：“因此结合中医治疗的优势在于平衡肌肉筋膜张力、调整睡眠肠胃问题、改善自律神经问题、舒缓情绪压力。”中医门诊会藉由把脉问诊等方式诊断患者身体失常的类型，进而给予相应的治疗，包含针灸或服用中药等方式。

未来颞颌关节不仅有西医可以提供协助，中医也有以疏通经络气血、提升身体恢复力，进而改善颞颌关节的张力失衡问题，以求恢复关节功能、减轻疼痛。当身体重新恢复平衡后，如能搭配适当的生活调整，相关的睡眠肠胃问题、俗称的自律神经失调等困扰，也有机会获得改善。（Heho健康）

## 骨盆腔發炎不只是泌尿道問題 物理治療幫助肌肉緊繃神經敏感



最困扰人的疾病，不见得是很严重的疾病，但绝对是影响生活的。“慢性骨盆腔疼痛症候群”就是这样的一个症状，一开始可能只是骨盆反覆的酸，到后来腰也开始酸，更严重一点上厕所的时候会觉得会阴部有点痛，需要用一点力才能顺利排尿，连晚上睡觉时也觉得腰部很不舒服，导致也睡得不好，精神活力变得很差。

但最困扰的是，看了医生之后，还是没办法解决骨盆疼痛、发炎的问题，连止痛药也没办法完全解决。

“这是一种如鬼魅般困扰的疾病。”奇美医院泌尿外科主治医师谢昆霖说，它表面上看起来只是骨盆的不舒服，但却可能来自膀胱炎、摄护腺炎、或是神经过度敏感造成的膀胱过动、骨盆肌肉僵直发炎等问题，很难正确的找出病因是什么，只知道骨盆一直有酸痛、疼痛，而且干扰到患者的日常生活。

而这也是一项“年轻”的疾病，谢昆霖说，临床上常遇到的好发年龄大概是20~50岁之间，跟其他泌尿科的疾病比起来，是相对年轻的疾病。

症状不明显，却会影响日常生活！慢性骨盆疼痛症候群的3种特点

谢昆霖说，慢性骨盆疼痛症候群有三点比较特别的地方，这也让诊断跟治疗变得非常困难：

一、没有标准典型的症状。

大部分就医的病人临床表现都不一致，最常见的症状有以下几个：

疼痛，最常见的是会阴部闷痛，但阴囊、下腹部、腹股沟附近、阴茎龟头都可能有疼痛感。

下泌尿道症状（频尿、解尿不顺、疼痛、觉得解不干净等）

性行为过程中或之后疼痛。

性功能障碍、勃起障碍等。

二、时常会影响到病人整体生活不适。

虽然骨盆腔的疼痛看起来没有特别严重，但在疼痛发作时，通常患者不论工作或者日常活动都无法顺利进行，谢昆霖说，甚至有人会有情绪低落、沮丧、

焦躁的表现；这种种原因导致睡眠品质变差，接著又影响到白日的作息及工作，变成一种恶性循环。

三、目前没有直接快速且完全有效的治疗方法

目前常使用的治疗大概是“药物治疗”，包括抗生素、摄护腺用药、肌肉松弛剂、止痛药等，都是可以选择搭配的药物，谢昆霖说，但每个病人适合的药物组合都不同，需要花一段时间换药、尝试，也很多人会感觉跑了好几次门诊换了好多药，却一直没改善。

另一个可怕的问题是，即使现在的症状用药物治疗好了，但慢性骨盆疼痛症候群通常是无法根治的，几个月后病人可能会再次产生类似的症状，甚至复发的频率越来越短，再也无法脱离药物。

案例：

40多岁的L先生多年来反覆出现十分严重的会阴部疼痛，让他年纪轻轻就开始解尿不顺，需稍微用力才能解尿。这种反覆性的疼痛、不舒服感，让他无法专注在工作或生活。但到处求医、做过各种检查，也尝试过各种药物，但有些是效果不明显，有些是两三天后便又复发，让他精神状态也持续紧绷，觉得人生好难。

不过谢昆霖说，其实除了药物之外，生活作息、饮食调整以及自我的物理性质保健也是很重要的。像是温水坐浴，或避免久坐等，也都是重要的治疗之一，而这往往是容易被忽略的部分。

而除了药物治疗之外，还有物理性治疗，包括骨盆底磁波治疗仪（磁波椅）以及低能量体外震波术。

骨盆底磁波治疗仪（磁波椅）

磁波椅顾名思义，是一张具有密集磁场的椅子，治疗时病人只要放轻松坐在这张椅子上，上半身要看电视、看报章杂志、滑手机等皆可。它的原理是利用磁场作用在深部骨盆附近，活化且放松附近的肌肉组织，进而改善症状。

低能量体外震波术

这则是比较新的技术，是利用低能量体外震波机器，来微破坏附近组织，之后利用身体自我修复的机制，让被破坏的组织血管增加内皮新生因子，刺激微血管新生，改善局部血流循环，同时利用震波放松附近肌肉肌腱。所以低能量体外震波在泌尿科中，不仅可以用于骨盆慢性疼痛，还可以用于慢性摄护腺发炎与勃起功能障碍。

谢昆霖说，不管是磁波椅或者低能量体外震波，都只需要半小时不到的治疗后，不需要住院、过程不具侵入性，不会疼痛也没副作用，也不用特别施打止痛药或麻醉；如果药物使用效果不好，可以考虑两者互相运用或跟药物搭配，多管齐下加强治疗效果。

（Heho健康）

## 醫師教你在家訓練秘笈 開刀病人最容易肌力不足



术后有适当的活动，可以帮助早日康复，完全不动反而会延缓身体的复原。不只肌肉量会流失，还可能出现肌肉、韧带和肌腱僵硬甚至萎缩的问题。

2周不动肌肉马上少1/3！研究证实术后运动避免复发

美国《复健医学期刊》上研究显示，若因受伤、生病、瘫痪，或是懒洋洋地躺在床上不动，约2周后，年轻人的肌力和肌肉量会降低约3分之1，老年人则降低4分之1。

也就是说，年轻人若2周没有做任何活动，肌肉量会变得和年长40至50岁的老人差不多。许多人自认为的开刀后休养期，更是远远大于2周的时间。但其实已经有许多实验指出，适当运动能避免疾病的复发。

适当运动能帮助血管生长，北荣推动在家运动APP

实证资料显示，复健运动不但可促进术后病人身体功能的恢复，并且可降低其他心脏问题的发生率，特别是加强小血管的生长，以提供心脏更充足的血氧。对于糖尿病的病人，心脏复健运动也可帮助血糖的控制。任何形式的活动只要不过度疲累、喘不过气来皆可。

台北荣总教学部为了应对疫情当头、大家普遍不愿意出门运动的情形，设计出一款健康者及慢性心脏衰竭、心肌梗塞、开心手术、退化性膝关节炎手术及慢性阻塞性肺病等患者皆可适用的“医疗AR教学APP”，民众就可DIY进行肌力及行走训练。

6招术后运动，在房间就可以进行APP中，就示范了手术后病人可以在房间内尝试的运动。建议运动频率为每

个动作一次15下，每天要做3回。一次踏步动作则是50下，同样是每次3回。

1.腹式呼吸：当吸气时腹部凸起，反之吐气时腹部自然凹下，此种呼吸法会特别注重在横膈膜的运动上，因吸气时会让横膈膜下压，使胸腔的范围变大，所以空气就能进入到肺部更深处的地方，给肺部足量的氧气。

2.站立髋关节伸直运动：方式为站姿，左手扶著椅子，左脚单脚站立；抬起右腿，先前再后，摆荡到髋关节的能力极限。换边重复相同动作，左右各10~15次。

3.脚踝帮浦运动：脚踝及脚趾同时用力往上翘，维持2秒钟，再用力往下压，停2秒后反覆进行。

4.坐立膝关节伸直运动：坐在椅子上，尽可能伸直膝关节，持续5秒后放下。

5.坐立髋关节屈曲运动：坐在椅子上或长凳上保持上半身直挺，慢慢将右膝盖高朝向胸部；确保大腿不会翻滚或向外翻，然后暂停1~2秒接著慢慢把膝盖降低至起始状态，每侧做3组12次重复。

6.踏步运动：若是容易站立不稳，可以双手扶著椅背进行原地踏步运动。台北荣总教学部临床教学训练科主任杨盈盈表示，此款AR APP肌力训练内容包括上肢、下肢、心肺等动作，透过AR科技虚实混合技术，搭配手机前后镜头转换之设计，由AR虚拟教师带领，可同时同步看到自身执行动作的正确性。

更有趣的是透过AR空间定位方式进行行走测试后，大数据分析会给予训练建议（如连续或间歇式训练），在行走训练中更会即时语音提醒加速或减慢。使用者完成训练后会依照完成度给予激励，且AR教师会随之蜕变成为五阶段不同的样貌，让使用者明确了解进步的程度，可与在旁亲友分享努力的成果，成为持续不断的动力。（Heho健康）

## 失智症更要多運動 延緩疾病惡化

新竹台大分院复健部杨荣真物理治疗师说明，依据内政部统计资料推估，2019年底台湾失智人口已逾29万人，且快速增加中。虽然美国食品药品管理局(Food and Drug Administration；FDA)于日前批准阿兹海默症新药上市，这款药品虽然能降低脑中的类淀粉蛋白堆积，可能有助减缓认知退化，但不会治愈阿兹海默症，每人每年费用约为5.6万美元（约台币155万元），所费不赀，国内目前也尚未引进此药。

既然失智症至目前为止没有特效药，预防延缓失智、失能，“运动”仍是众所皆知最有效的方法之一，规律运动可促进大脑血液循环、维持体能；因此提醒居家防疫期间，仍需陪伴

家中失智长辈维持适当的运动，避免身体功能快速退化。

运动延缓失智恶化！站著看电视也能增加运动量

虽然社区活动据点暂停关闭，仍要替个案安排规律的作息、均衡饮食，尽量增加个案白天的活动量，例如：

1.站著看电视、广告时间才坐下休息。

2.提醒个案自己走去厨房倒水喝，水分足可增加排尿次数、相对增加行走距离。

3.维持日常生活功能：刷牙、洗脸、洗澡、洗头、拧毛巾、吹头发、穿脱衣物、鞋袜。

4.协助简单的家务：盆栽浇水、扫地、晾衣服、洗碗、挑菜、洗米、叠衣物、叠被子、动

手包水饺等。

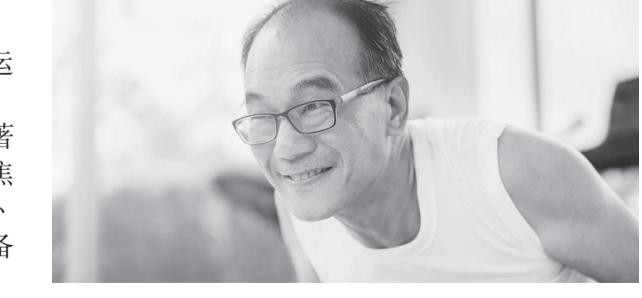
5.全家一起玩桌游(增进互动)，也可观看运动相关影片，全家一起活动。

杨荣真物理治疗师建议，每一个案仍是吵著要出门时，家属也要有耐心解释、适时转移焦点，可提醒个案要换外出衣服、先上个厕所、再准备水壶与点心，有时经过如此冗长的准备期，个案已经忘了最初的目的为何。

以爬楼梯代替搭电梯，让个案自己背背包消耗体力，陪个案到人少空旷处走走，并用手机设定闹钟，当铃声响起就当作接电话，告诉个案待会儿有事、要准备回家了；当病人白天身体活动量足够了，夜间自然容易入睡。

6个居家运动在家也能保健康！

此外，在家期间也可以安全有效率地运动，新竹台大分院物理治疗师示范6个居家运动供大家参考，确实维持下肢肌力，可以有效降低跌



倒风险。建议每日3回，每回做10下，每下停约5秒，可依能力不同调整次数。

躺姿—双腿弯曲抬臀运动

躺姿—大腿伸直抬高(左右脚轮流)

坐姿—一直膝盖抬小腿(左右脚轮流)

坐姿—大腿轮流上提抬高左右轮流(好像坐姿走路)

站姿—一脚尖踮起放下(双手扶著增加安全感)

站姿—坐下/起立重复练习。（Heho健康）

# 汪和銘先生蒙主恩召



# 安息主懷

陳鄭紀俞	陳姚何	張郭王	王楊吳	連貝許
大年輝	雨忠文	錦羨	秀國	介錦
江錦琦	齡雲從	雄仁	坤珍富	豪祥
林林謝	薛陳商	翁高	蔡王	饒林
文敏英	天焯家	祖筠	鵬立	育作
賢亮隆	增賢軒	惠新	彩松	盛虞
關何劉	江翁黃	陳徐	薛紀	鄭周
民宜新	森華建	英能	姚國	漢邱
權勇華	成玲筑	浩鸞	命齊	良彬

同 敬 輓

(排名不分先後)

# 讓李心潔幫洗澡 柯震東不尷尬



电影《鳄鱼》由陈大璞执导，柯震东、李心洁主演，两人在片中大谈姊弟恋，有场女生替男方擦澡的戏码，柯震东更是几乎全裸演出。

近来，两人接受台媒采访时，他也坦言那是最难忘的一场戏，因现实生活中，没有“被洗澡”的经验，只有小时候曾由妈妈替他洗澡；李心洁亦笑说自己从未有帮成年男人洗过澡。

## 網紅長期“P圖惡搞”嘲諷 林俊傑怒告索27.5萬人民幣

遭网红“P图恶搞”，“金曲歌王”林俊杰(JJ)怒告，要求赔偿27.5万人民币。

林俊杰日前结束线上演唱会后，回返新加坡，隔离后，立马接种疫苗，而近期更常在社交媒体分享回家后惬意的日常生活，怎料9月23日突然传出他悄悄地向中国影音平台的网红提出告诉，求偿27.5万人民币，突如其来的消息火速登上微博热搜，引起热议。

根据中国“天眼查”APP近日透露，影音平台BiliBili一名网红Up主“瓜瓜Mars”，长期对林俊杰以“换脸”方式恶搞，且也曾制作许多嘲讽影片，更在JJ生日时将他的脸贴到多位女性身上揶揄，对于长期被这名网红恶搞，林俊杰再也无法容忍，以“侵犯肖像权”罪名向该名网红及其公司提出告诉，并且求偿经济损失25万人民币、精神损害慰问金2万人民币，加上维权成本5000元人民币，总共27.5万人民币。

网红Up主“瓜瓜Mars”多次换脸恶搞林俊杰的行为，引起大批歌迷反弹，纷纷留言要求他“不要蹭热度”、“严重影响林俊杰形象”，但屡次劝告他仍坚持己见，还认为自己恶搞林俊杰的影片会红都是因为“影



片做得好”，完全没有反省之意。

因此，林俊杰提告网红Up的消息曝光后，瞬间引起中国网友关注，还火速登上微博热搜排行榜，许多网友纷纷对他的举动表示支持。

尽管“瓜瓜Mars”已经将先前恶搞林俊杰的影片下架，但网红Up得悉自己被JJ控告后，还在BiliBili发文“无语了”，完全没有悔意。

### 不幸卷入风波

今年JJ似乎时运不济，不幸卷入多个桃色风波，如吴亦凡涉嫌强奸未成年少女事件，被传吴亦凡供出歌手

潘玮柏和林俊杰等人、卷入台湾“最美博士”不伦风波，以及中国福建省莆田仙游县增加六例确诊民众，源头疑似一名从新加坡入境，名为“林某杰”的男子，网上于是质疑是林俊杰等，对于这些风波，JJ和经纪人火速澄清。目前，人在新加坡的JJ，经常在社交媒体分享惬意的日常生活，一会儿是与父亲、友人骑脚踏车环岛游，一会儿是替朋友庆生等的照片，中秋节当天还上传了一段自弹自唱的影片欢庆中秋，要网友猜测他演唱的歌曲中唱了几个月亮。(早报)

## 安吉麗娜耍手段賣掉莊園 畢特喊告

好莱坞夫妇Brad Pitt (布萊德彼特)与Angelina Jolie (安吉丽娜·朱莉)的婚姻以离婚收场，但子女抚养权及财产官司仍未完结，双方出尽方法夺取对方所有。网站“Page Six”取得法院最新文档，指安吉丽娜使用手段，出售与前夫共同拥有的法国庄园股份。

报导指出，毕特与安吉丽娜协议如出售共同拥有的物业，必须通知对方并得到同意，但安吉丽娜却在没有知会毕特的情况下，卖掉庄园的40%股份，毕特的律师团队正计划控告安吉丽娜。

这个价值1亿6400万美元的法国庄园对两人而言极具意义，两人2014年在庄园举行婚礼，六名子女都在场见证。但安吉丽娜希望赶快结束这桩买卖，甚至向法庭申请撤除禁止买卖的临时禁令。

如今儿女抚养权问题一直是安吉丽娜最担心的事。该网站报导，安吉丽娜炒掉团队的其中一名律师，事关该名律师劝她不应让子女出庭指控毕特家暴，安吉丽娜认为律师偏帮毕特，最后将他解雇。(早报)



## 劉雪華獨居 10年24小時不關電視

在那场戏中，柯震东透露：“我下面只有穿了『宝贝袋』。”导演更补充说明：“像男性的C字裤”，刚好指能遮住重点部位。

不过，柯震东也丝毫不尴尬，笑说：“我第一部电影就脱光露屁股了，身体只是我表演的工具，我的身体是属于大家(观众)的。”

对于在戏中与比他大15岁的李心洁大谈“姊弟恋”，柯震东则搞笑表示：“自己有经验加上天分，应该是OK”，并自嘲：“现实比电影更精彩！”

另外，他自爆最近没有新恋情，现仍是单身状态，目前全力以赴在事业上。

至于是否为事业牺牲了谈恋爱的时间，他则谓不用牺牲，只是真的没有遇到适合的对象，倘若遇到适合的，还是会交往的。

至于现年45岁的李心洁则说在看到剧本时，得知她的角色设定年龄是27岁，立刻质疑导演是否不知道她的真实年龄。

对于要跟30岁的柯震东谈情说爱，她认为：“跟年纪差距那么大的男演员演爱情片，也是一种鼓励”，还透露在现实生活中没有姊弟恋的经验。

另外，两人还有一场长达30秒的激吻戏，李心洁提到，拍摄时从情绪酝酿到拥吻，过程印象深刻，因为觉得这是最没把握的一场戏，所以在酒店中试演了很多次。

所幸在拍摄时，下著毛毛雨，天气有点冷，配合到这幕戏的氛围，完成后自己也很喜欢；柯震东则指拍摄时非常投入，也记不起亲吻了对方多久。(东方网)

62岁资深女星刘雪华10年前曾经历丧夫之痛，她近日在中国综艺节目中曝光独居生活，24小时不关电视，独居最怕不小心摔倒或发生什么无人知。

刘雪华以出演琼瑶作品广为人知，这几年她的作品数量不多，让想念她的粉丝格外好奇，不拍戏的时候她的生活状态如何。9月23日，综艺节目《屋檐之夏》开播，刘雪华作为嘉宾，首次曝光自己的十年独居生活，引起网友热议。

据悉，这个节目邀请三位独居上海的老人当“房东”，然后安排“沪漂”青年与他们共住21天，相互理解相互治愈，展现隔代人之间的碰撞。

刘雪华是“房东”之一，因为这是第一期，她还现身演播厅与观察员一起聊天，打扮时髦，身材窈窕吸睛。

节目从刘雪华起床开始，卧室里很黑，但电视机一直开著。她透露自己会24小时开著电视，睡觉也不关，客厅和卧室的电视轮流开。

她透露老公过世后，许多人担心她变封闭，“因为我是一个很无聊的人，我不出门的，我也不会打游戏、上网，其实跟现代人的生活是脱节的。”

刘雪华也自曝是个一成不变的人，每天固定看电视、喂狗、用手机玩麻将游戏和姐姐视讯通话，因此当节目要到家中拍摄，刘雪华笑说：“我生活太平淡了，节目出来怎么播呀？”

对于独居生活她只担心一点，就是万一哪天摔倒或是发生什么都没人知道，所以也



另外聘请阿姨和司机，“我想再过10年我一定会去老人院，起码有医疗和其他方面的保障。”

### 老公10年前坠楼亡

刘雪华在香港因《少年慈禧》一举成名，之后又在台湾出演多部琼瑶剧，成为一代女神。

刘雪华曾与刘德凯、张佩华先后有过一段情，然后1999年因合作《傻阿甘》与编剧邓育昆相识，相恋不久就闪婚。两人的感情一直非常好，但因为身体原因，他们一直没有孩子。

可惜2011年7月4号，邓育昆意外坠楼身亡，她说至今还是想不明白也不敢相信老公会轻生，几年前她曾在节目中提到：“这就是我心里一直以来最不舒服的一件事。”

丧夫后的这些年，刘雪华认真工作，演了许多经典宫廷剧，被称为“太后专业户”。但她一直独自在上海低调生活，曝光率极低，直到这次上节目才公开一切。(早报)

## 日本《迪迦奥特曼》 疑在中國全網下架

在中国深受欢迎的经典日本特摄剧《迪迦奥特曼》上周五(24日)在各大视频网站“消失”，疑遭全网下架。

据观察者网报导，今年9月是1996年版《迪迦》开播25周年，但24日下午网友却发现剧集疑遭全网下架，央视频、腾讯视频、优酷视频、爱奇艺视频、B站等多个视频网站均显示该剧集无搜索结果或无法播放，其余奥特曼系列，如泰罗、盖亚、雷欧等还可以正常观看。

作为“奥特曼”系列中最受中国观众喜爱的角色之一，《迪迦》在评分网站豆瓣的评分曾高达9.4分，但目前《迪迦》的豆瓣条目处于无法显示状态，搜索结果均为剧场版内容。

《迪迦》的突然下架让不少观众感到意外，消息也很快登上微博热搜。

据报导，多家视频网站对《迪迦》无法观看的回应说法不一，优酷线上人工客服表示《迪迦》因内容调整优化暂无法观看，腾讯客服回复称受版权及合作期限影响，平台会不定期下架部分影片，B站和爱奇艺客服则称具体情况以站内实际搜索结果为准，爱奇艺还表示没有接到相关通知。

今年4月，《迪迦》曾被江苏省消保委在《动画领域侵害未成年人成长安全消费调查报告》中点名，被指涉及持械殴打、多人恐吓、纵火爆炸等暴力情节，有网友认为剧集下架可



能与此有关。

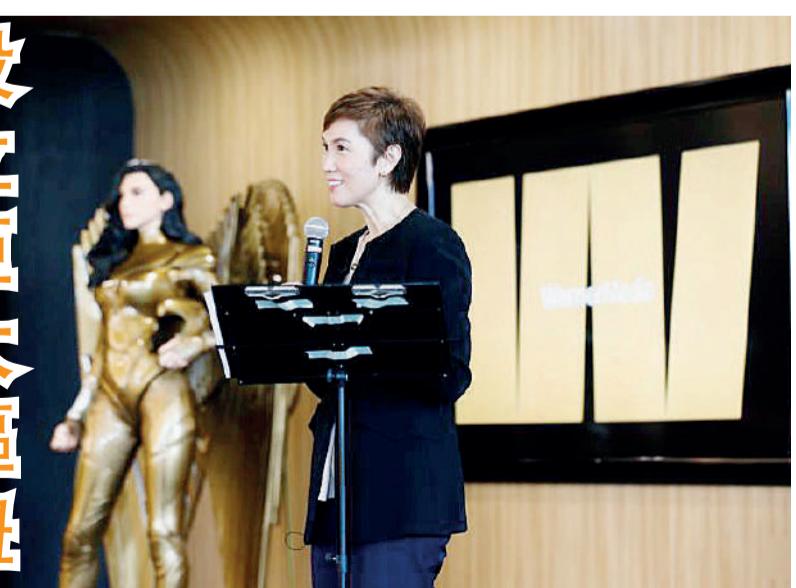
但据《现代快报》24日报导，江苏省消保委相关工作人员对此否认，表示《迪迦》全网下架可能是相关平台的自主行为，当时这份《报告》旨在促进动画分级制度的创建，并未对涉及的动画经营相关方进行相关约谈。

奥特曼版权中国总代理“上海新创华文化发展有限公司”的工作人员也称，目前对具体情况不了解。

值得注意的是，中国广电总局网站24日深夜发文，广电总局网络视听节目管理负责人说，支持符合条件的互联网视听节目服务机构依法依规制作、引进、播出内容健康向上、弘扬真善美的优秀动画片，抵制含有暴力血腥、低俗色情等不良情节和画面的动画片上网播出。

文中还提到，儿童和青少年是动画片的主要受众群体，各互联网视听节目服务机构应办好“儿童频道”、“青少专区”，进一步规范节目内容，为青少年健康成长营造良好的网络视听空间。(早报)

## 華納媒體在新加坡設立亞太樞紐



新加坡正成为科技和媒体业的聚集地，美国媒体娱乐公司华纳媒体(WarnerMedia)整合区域业务，并在新加坡设立亚太枢纽(除中国和日本市场)。该公司今年来更聘请70个新岗位，涉及人工智能和数据分析等高科技。

通讯及新闻部长兼内政部第二部长杨莉明9月24日出席华纳媒体亚太

枢纽新办公室开幕仪式上指出，华纳媒体进驻新加坡带给整体行业显著影响，使充满活力的生态系统为之振奋。

她讲话时强调企业在新加坡设立据点具有多个优势，包括实体和数码方面的卓越联结性、安全及坚韧的基础设施，以及亲商环境。(早报)

# 熱烈祝賀



印尼東爪哇福清公會第七屆理監事會換屆圓滿成功

2021年9月16日換屆(任期:2021年至2024年)

# 團結鄉親

# 再創輝煌

陳鄭紀俞	陳姚何張郭王	王楊吳連貝許
大年輝雨	水忠文錦羨	振秀國介錦
江錦琦齡	雲從金雄仁涵	坤珍富豪興祥
林林謝薛	陳商翁陳高蔡	王薛王饒林林
文敏英天	煒家祖鵬筠立	朝育作作
賢亮隆增	賢軒惠新彩財	松鑫盛莽虞衡
關何劉江翁黃	陳徐林陳薛紀	姚鄭邱周
民宜新森華建英	群能本命國漢	金偲維
權勇華成玲筑佛	浩鶯洋齊良彬	亮峰樑

同敬賀

(排名不分先後)

# 本澤馬殺瘋了 6輪造15球超梅羅

在北京时间9月23日凌晨结束的西甲第6轮一场焦点战中，皇马主场6-1大胜马洛卡，以16分暂时领跑西甲积分榜。而本场比赛，皇马阵中的法国巨星本泽马再有超神表现，他贡献了2球2助，成为球队获胜的功臣之一。

比赛第3分钟，本泽马便抓住对手失误为皇马首开纪录。随后第29分钟，本泽马助攻阿森西奥破门。第55分钟，本泽马为阿森西奥贡献了本场第2次助攻。而到了第78分钟，本泽马自己再次破门，完成了梅开二度的好戏。

若不是第80分钟，安切洛蒂用约维奇将本泽马换下，状态爆棚的法国巨星或许还将会在剩余10多分钟继续“刷数据”。赛后，权威外媒Whoscored也为本泽马打出了10分的满分，超越了上演帽子戏法的队友阿森西奥（9.6分）。

而在本轮贡献2射2传后，本泽马本赛季甲联赛的数据提升为6轮8球7助攻，直接参与了15个进球，这比目前西甲其他19岁都要多。目前进球数排名第2的瓦伦西亚，仅仅打进了11球。也就是说，本泽马一个人就KO了



西甲19个对手。此外，33岁本泽马也同时领跑欧洲五大联赛的进球榜和助攻榜。

数据统计显示，本泽马也成为了西甲联赛进入新世纪后首位前6轮直接参与15球的球员。此前，前巴萨队

长梅西曾在2011/12赛季前6次出场奉献8球5助，而C罗曾在2014/15赛季西甲前6次出场奉献13球1助，但如今两人的数据都被本泽马给比了下去。可以说，33岁的本泽马俨然已经成为了西甲目前当之无愧的“第一球星”。

## 班機遭遇降落驚魂

## 印尼羽球隊有驚無險著陸

2021苏迪曼杯羽球团体赛即将开打，各国团队已陆陆续续抵达芬兰备战，不过印尼羽球队乘坐的班机却在抵达赫尔辛基机场要降落时，发生惊心动魄的瞬间。



综合印尼媒体报导，从雅加达出发的印尼羽球队先是降落在伊斯坦堡，并换乘土耳其航空TK1761航班飞往目的地。不料，当飞机抵达赫尔辛基机场尝试降落时，飞机突然加速拉

高重飞，引起乘客恐慌。所幸第二次才有惊无险的顺利降落，虚惊一场。

印尼羽球男双莫哈末哈山事后提到：“当下觉得很惊慌，因为飞机要降落时，已经距离跑道很近了，却突然加速再拉高重飞。所幸第二次终于顺利降落，所有人都很安全。”

此外，印尼混双选手梅拉蒂(Melati Daeva Oktavianti)也指出：“当时真的觉得很震惊和害怕，为什么飞机要降落了，却又重飞，也许是出了什么错误，不过感谢上帝，我们一切平安。”

据报，印尼羽球队此行38人来势汹汹，其中包括世界排名第1的印尼“小黄人”组合马古斯和凯文、世界第2的印尼男双组合莫哈末哈山与亨德拉，以及东奥女双金牌的波莉与拉哈育等。(东方网)

## C羅開25萬鎊賓利去訓練 疑用華為手機導航

北京时间9月23日，在曼联卡灵顿训练基地附近蹲守的英国《太阳报》记者，意外抓拍到了葡萄牙巨星C罗，带著两位保镖来训练的有趣一幕。

据悉，C罗当日驾驶著是一辆价值25万英镑的宾利轿车，来到训练基地，值得注意的是，罗总裁还用中国知名手机品牌华为mate10放在方向盘前，作为路线导航的工具。看来C罗对于华为手机的导航功能，可谓十分的信任。

而在C罗身后，两位身材壮实的保镖开著车，紧随著C罗轿车之后。两位保镖开的是路虎汽车，而他们的任务也很简单，就是为了防止其他车辆与C罗所驾驶的豪车接近，从而发生一些意外的状况，影响罗总裁训练。

自从今夏重返曼联之后，C罗已经代表球队出场了3次，贡献了4个进



球，展现了非常好的竞技状态。而本周中的联赛杯，36岁的C罗获得了难得的轮休机会。不过来自英媒的透露，C罗曾请战在本周中的联赛杯与西汉姆联队的比赛中首发登场，但遭到了主帅索尔斯克亚的拒绝。

挪威少帅表示：“克里斯蒂亚诺已经显示出影响力，他希望尽量多踢比赛，但我不认为应该如此，如果球

队要取得好成绩，需要更多球员参加比赛。”

遗憾的是，轮休了C罗的曼联最终在主场0-1输给西汉姆联，本赛季早早就退出了联赛杯冠军的角逐。当然，曼联本赛季最重要的战场还是英超和欧冠，我们也希望36岁的C罗能延续此前的好状态，用进球或者助攻帮助红魔在这两个赛场不断取得胜利。

## 郎平離職後 成手錶品牌代言人

东京奥运会后，郎平与中国女排的合同正式到期，在她离任前一天，中国排协居然在官网上转载了一篇张然冷嘲热讽郎平指导的文章，让广大球迷意识到，郎导沦为了中国女排在东京奥运会上失利的“背锅侠”！

凄凉离职后的第一天，郎平回到苏州为母亲扫墓，并发表了一番感言。原来郎平为了中国女排备战东京奥运会，甚至无法陪在母亲身边为老人尽孝，郎平这位为了祖国荣誉牺牲太多个人自由、家庭幸福的“铁榔头”，当郎平终于卸下沉重包袱时，“子欲养而亲不待”，郎平的心里还是留下巨大遗憾。

虽然郎平没有公开回应中国排协这番落井下石的行为，但是她却在母亲墓前表示自己问心无愧！即使中国排协对不起她，至少现在郎平可以自由享受一下生活了！当关心郎平的球迷们都在探听她今后的生活如何时，大家终于收到了关于她的好消息。

近日，郎平与中国某民族手表品牌的代言签约仪式在北京举行，郎平成为该品牌表振兴计划启动后首位品牌代

言人。恭喜郎平！据悉，郎平与该品牌的缘分，最早可以追溯到1984年美国洛杉矶奥运会，当时郎平带领中国女排队赢得了队史第一枚奥运会金牌。作为国内第一个赞助中国体育事业的企业，当时天津手表厂为中国女排奥运代表队送上了由国人自主研发机芯的手表，郎平第一次戴上了该品牌生产的手表。

如今，在郎平基本上退出教练生涯后，该商家没有学中国排协落井下石，而是不忘郎导为中国女排过去几十年所付出的心血，不离不弃地主动送上这份大礼，也算是对郎平指导过去努力工作的最好尊重与安慰！



## 敘利亞隊主動約戰 成中國國足唯一熱身對手

为备战即将于10月上旬进行的卡塔尔世预赛亚洲区12强赛第3轮、第4轮比赛，中国队原计划在沙迦进行至少3场国际热身赛，但受疫情、国际比赛日周期安排等因素制约，中国队截至目前仅落实了9月30日与叙利亚队的一场国际热身赛。

尽管叙利亚队与中国队接下来两个对手越南队、沙特队的技术特点迥异，但能够打一场货真价实的国际热身，中国队多少也能从中受益。在这种情况下，中国队不得不通过内部对抗赛来检验集训效果、为12强赛磨练阵容。

一周多前，叙利亚队主教练马赫鲁斯就曾公开宣布，叙利亚队将于9月30日在阿联酋与中国队进行一场热身赛。事实上，中国足协彼时仍未与叙利亚足协就此事落实书面协议。如果在此过程中出现了什么意外导致比赛“泡汤”，那么对双方都很尴尬。

需要说明的是，本场热身赛申请最先由叙利亚足协提出。本月初，当中国队在卡塔尔多哈备战与日本队比赛期间，中国足协就收到了叙利亚足协有关两队进行一场热身赛的书面申请。

叙利亚队如此主动的原因很简单——叙利亚队将于10月7日进行的12强赛第3轮角逐中客战韩国队。他们将中国队视为“假想敌”，再合适不过。此外，叙利亚队从防疫及出行便利等角度出发，也计划将新一期备战地安排在阿联酋，那么与同在阿联酋备战的中国队热身，也能够获得很多便利条件。

至于中国足协接受叙利亚足协的邀约，很大程度上也是为了配合国足进一步适应大赛的节奏、强度。由于本场热身计划由叙利亚足协提出，因此比赛根本不涉及所谓“出场费”。据了解，中国队原计划在沙迦进行不少于3场的国际热身赛，且热身对手首选为国家队。

受“难觅热身”困扰的不止是中国队，与球队同组的阿曼队、越南队近期实际也无法落实国际热身，其中一个重要原因便是各队虽然提前集中，但大部分集训日都安排在国际比赛日周期范围之外。

各职业俱乐部按规定完全可以拒绝在“非国际比赛日周期”内放行球员参加其国家队集训、比赛。在这种情况下，越南队也只能与本国U22男足进行内部教学赛。(北京青年报)

## 吉諾比利重回馬刺 GDP組合只剩一人

继邓肯之后，马努也回归联盟了。

他将作为篮球运营特别顾问的角色重返马刺，主要负责球员在场上和场下的进步发展。

我本以为GDP三人退役之后，马刺就没法在他们身上薅羊毛了。

却没想到，一个状元，一个二轮秀，马刺用了他们二十年，用到退役了还能用。

邓肯刚来的时候，还是个懵懂无知少年，现在已经成了脏辫嘻哈男子。

马努刚来的时候，人送外号潘帕斯雄鹰，现在已然成为阿根廷秃鹫。

什么叫一次选秀吃一辈子？大概就是这样了吧？

这两位也是够有意思的，邓肯刚退役没在马刺当助教那会儿，有记者报导他一周去马刺食堂蹭三天饭，外加三顿课堂。

至今我们也不明白，究竟是马刺的饭真的太好吃，还是邓肯心中舍不得马刺。反正最后，这个人爱蹭饭的男人终于选择归来，并且在球队担任助教。

无独有偶，吉诺比利刚退役当晚，面对媒体采访时，说了这么一段话：“其实我一直不愿意退役还有个原因——马刺主场的炸鸡柳实在太好吃了，让他的儿子回味无穷。每当他想退役，他的儿子总会给他吹耳旁风『爸，再打一年吧，否则以后没鸡柳吃了』。”

由此可见，一家公司有一个好厨师有多重要。

当年马努接受采访的新闻出现后，便有粉丝戏称马努会因为鸡柳原因重返马刺，两年之后，粉丝们的梦想成真，不论是为了鸡柳还是为了球队。

总之他又回来了。

和马刺类似是他们的老对手小牛，除去司机，他们还找回了巴里亚、基德，泰森钱德勒也在准备当中。

想想看，到时候双方打比赛，往对方的制服组一看，哟呵，全是当年的老熟人啊，球员还没开打呢，制服组成员一个个撸袖子要上场了。

虽说马努的回归只是当个助教，但我仍愿称这操作为马刺今夏最重磅引援。

特别是对于马刺球迷来说，比赛时能看到妖刀和邓肯一起坐在场边，想必也会有别样的感慨。

GDP的生涯就像一部漫长的电影，几乎承载了所有人的青春。

## 帕克回來可能性基本為零

昔日GDP三驾马车，GD已经归来，就差P了。但说句老实话，想让帕克回来，可能性基本为零。

邓肯和吉诺比利随性，手边没有太多产业，因此在外边浪几年之后，便能回归马刺继续任教，而帕克不同，他在法国有大量产业。

譬如帕克现在已经是奥林匹克里昂足球俱乐部的董事会成员，2023年董事会主席退休后，将由他担任这个位置。

同时他还在法国篮协担任要职，2019年世界杯，就是由帕克出面为法国队抽签。

换句话说，帕克已经开始了人生的新篇章，想让他回归怕是很难了。

(篮球技巧教学)



# 鳴謝啓事

此次 小兒 Gerry Djohan  
小女 Sandra Schaefer 於二零二一年九月十八日(星期六)

假座雅加達大叢山西禪寺文化廳，舉行結婚典禮，承蒙國內外遠近親友梓叔同鄉，工商企業界好友等親臨道賀，並惠賜珍貴禮品、隆儀、鮮花、來電及登報祝賀等，高誼隆情，銘感五中，謹籍報端致以崇高

## 謝忱

### 莊學標

T. Anwar Djohansyah

### 連月如

Lenny Djoewita

Hans Leo Schaefer

Ariati Schaefer Hakim

## 同 敬 謝

# 熱烈祝賀



印尼東爪哇福清公會第七屆理監事會換屆圓滿成功

2021年9月16日換屆(任期: 2021年至2024年)

# 團結鄉親 再創輝煌

HARIAN  
**INDONESIA**  
印度尼西亞 日報

全體同仁  
敬 賀



見她哭：“……我一直沒告訴您，他愛上別人了……他愛上別人了……那個人很好很好……我及不上……母后啊……您勸了我那麼多次……我都懂……我都懂……可是拋出去的心，潑出去的水，要怎麼收回頭？要怎麼收回頭？我已經把我自己潑出去了……我……我碎了……”

孟扶搖覺得自己也要碎了。她在那樣撕心裂肺的哭聲裡搖搖欲墜，只覺得那聲調每一次上升都是將自己的心高扯起，生拉活拽扯出一片鮮血淋漓的傷，那孩子的哭，那孩子的痛，她一直都知道，卻一直被那孩子表現出來的鮮亮燦爛所迷惑，一廂情願的以為沒有那麼痛，沒有那麼痛，

热烈祝贺  
中华人民共和国建國

72週年誌慶  
1949 - 2021年



安邦定國 繁榮昌盛



PT. HARTONO RAYA MOTOR PT. HARTONO WIRA TANIK

何文榮

何文金

敬賀

